

# EPSON®

## Фотопринтер

### PictureMate 500

Никакую часть данного документа нельзя воспроизводить, хранить в поисковых системах или передавать в любой форме и любыми способами (электронными, механическими, путем копирования, записи или иными) без предварительного письменного разрешения Seiko Epson Corporation. Информация, содержащаяся в документе, предназначена исключительно для использования с данным принтером Epson. Epson не несет ответственности за применение сведений, содержащихся в этом документе, к другим принтерам.

Seiko Epson Corporation и ее филиалы не несут ответственности перед покупателями данного продукта или третьими сторонами за понесенные ими повреждения, потери, сборы или затраты, вызванные несчастными случаями, неправильным использованием продукта, несанкционированной модификацией, ремонтом или изменением продукта и невозможностью (исключая США) строгого соблюдения инструкций по работе и обслуживанию, разработанных Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation не несет ответственности за любые повреждения или проблемы, возникшие из-за использования любых функций или расходных материалов, не являющихся оригинальными продуктами Epson (Epson Original Products) или продуктами, одобренными Epson (Epson Approved Products).

Seiko Epson Corporation не несет ответственности за любые повреждения, возникшие из-за электромагнитных наводок, вызванных использованием любых интерфейсных кабелей, не являющихся продуктами, одобренными Seiko Epson Corporation (Epson Approved Products).

EPSON® — зарегистрированная торговая марка, PictureMate™ — торговая марка Seiko Epson Corporation.

PRINT Image Matching™ и логотип PRINT Image Matching — торговые марки Seiko Epson Corporation.

Авторские права © 2001, Seiko Epson Corporation. Все права защищены. USB DIRECT-PRINT™ и логотип USB DIRECT-PRINT — торговые марки Seiko Epson Corporation.

Авторские права © 2002, Seiko Epson Corporation. Все права защищены.

Microsoft® и Windows® — зарегистрированные торговые марки Microsoft Corporation.

Apple® и Macintosh® — зарегистрированные торговые марки Apple Computer, Inc. Лицензия на часть фотографий, содержащихся на компакт-диске с программным обеспечением, принадлежит Design Exchange Co., Ltd.

Права копирования © 2000 Design Exchange Co., Ltd. Все права защищены.

DPOF™ — зарегистрирована торговая марка CANON INC., Eastman Kodak Company, Fuji Photo Film Co., Ltd. и Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Торговая текстовая марка *Bluetooth* и логотипы принадлежат Bluetooth SIG, Inc. и любое использование этих марок Seiko Epson Corporation оговорено в лицензии. Zip® — зарегистрированная торговая марка Iomega Corporation.

SD™ — торговая марка.

Memory stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO и Memory Stick PRO Duo — торговые марки Sony Corporation.

xD-Picture Card™ — торговая марка Fuji Photo Film Co., Ltd.

*Примечание: прочие названия продуктов упоминаются в документе только для идентификации и могут являться торговыми марками соответствующих владельцев. Epson отрицает владение любыми правами на эти марки.*

Авторские права © 2005, Seiko Epson Corporation. Все права защищены.

#### **Информация об изготовителе**

Seiko EPSON Corporation (Япония)

Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синдзюку, 2-Чоме, Синдзюку-ку, Токио, Япония

#### **Информация о продавце**

Компания «Эпсон Европа Б.В.» (Нидерланды)

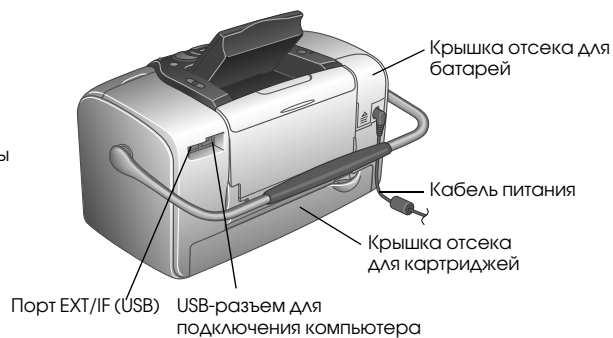
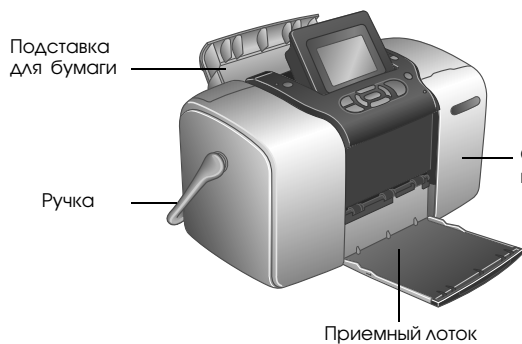
Юридический адрес: Нидерланды, Амстердам 1096EJ, Энтрада 701

Юридический адрес Московского представительства:

Россия, г. Москва, 129110, ул. Щепкина, д. 42, стр. 2а

Срок службы изделия: 5 лет

## Элементы PictureMate



---

# Содержание

## **Инструкции по безопасности**

---

|  |   |
|--|---|
| Важные инструкции по безопасности .....            | 1 |
| Предупреждения, предостережения и примечания ..... | 6 |

## **Добро пожаловать!**

---

|  |   |
|--|---|
| Краткое введение в процесс цифровой фотографии ..... | 7 |
| Поддерживаемые форматы фотографий .....              | 9 |
| Дополнительная информация .....                      | 9 |

## **Подготовка к печати**

---

|   |    |
|---|----|
| Загрузка бумаги .....                   | 10 |
| Инструкции по обращению с бумагой ..... | 11 |
| Вставка карт памяти .....               | 12 |

## **Основы фотопечати**

---

|   |    |
|---|----|
| Печать всех фотографий .....                | 15 |
| Печать избранных фотографий .....           | 15 |
| Печать диапазона фотографий .....           | 16 |
| Печать фотографий, отобранных по дате ..... | 17 |
| Печать индексной страницы .....             | 18 |
| Печать фотографий с рамкой .....            | 19 |

|   |    |
|---|----|
| Печать фотографий DPOF, выбранных<br>на цифровой камере ..... | 20 |
|---|----|

## **Дополнительные действия с фотографиями**

---

|   |    |
|---|----|
| Выбор режима .....  | 22 |
| Печать даты и времени .....                                       | 24 |
| Печать фотографий в черно-белом режиме<br>или в стиле сепия ..... | 26 |
| Кадрирование фотографии .....                                     | 27 |
| Коррекция фотографий .....  | 28 |
| Печать фотографий с рамкой, выбранной<br>на цифровой камере ..... | 31 |
| Просмотр фотографий в режиме слайд-шоу .....                      | 31 |

## **Сохранение фотографий на внешнем устройстве**

---

|   |    |
|---|----|
| Сохранение фотографий на внешнем устройстве ..... | 32 |
|---|----|

## **Печать с внешнего устройства**

---

|  |    |
|--|----|
| Печать с внешнего устройства .....                           | 35 |
| Печать с цифровой камеры, поддерживающей<br>PictBridge ..... | 37 |
| Печать с устройства Bluetooth .....                          | 39 |

## ***Замена картриджа для фотопечати***

---

|   |    |
|---|----|
| Проверка состояния картриджа для фотопечати<br>(уровня чернил)..... | 44 |
| Замена картриджа для фотопечати.....                                | 44 |

## ***Транспортировка PictureMate***

---

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Транспортировка PictureMate ..... | 49 |
|-----------------------------------|----|

## ***Настройка параметров PictureMate***

---

|  |    |
|--|----|
| Изменение режима просмотра фотографий<br>на ЖК-дисплее ..... | 51 |
| Настройка подтверждения после печати .....                   | 52 |
| Регулировка контраста ЖК-дисплея .....                       | 53 |
| Выбор языка ЖК-дисплея.....                                  | 53 |
| Изменение значений по умолчанию .....                        | 54 |
| Сброс всех параметров печати.....                            | 54 |

## ***Использование PictureMate вместе с компьютером***

---

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Установка ПО принтера ..... | 55 |
|-----------------------------|----|

## ***Обслуживание PictureMate***

---

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Проверка дюз печатающей головки..... | 58 |
| Прочистка печатающей головки.....    | 59 |
| Калибровка печатающей головки.....   | 61 |

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Очистка принтера..... | 63 |
|-----------------------|----|

## ***Устранение неполадок***

---

|   |    |
|---|----|
| Сообщения об ошибках и предупреждения.....  | 64 |
| Неполадки с питанием принтера.....          | 66 |
| Неполадки, связанные с печатью и шумом..... | 67 |
| Проблемы с качеством печати .....           | 68 |
| Проблемы с подачей бумаги .....             | 69 |
| Разные проблемы с отпечатками .....         | 71 |

## ***Обращение в службу поддержки***

---

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Web-сайт технической поддержки ..... | 72 |
| Служба поддержки покупателей .....   | 72 |

## ***Дополнительное оборудование и расходные материалы***

---

|   |    |
|---|----|
| Дополнительное оборудование .....         | 73 |
| Расходные материалы .....                 | 73 |
| Использование дополнительной батареи..... | 74 |

## ***Характеристики принтера***

---

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Характеристики принтера ..... | 77 |
|-------------------------------|----|

## ***Предметный указатель***

---

---

# Инструкции по безопасности

---

## Важные инструкции по безопасности

Перед использованием принтера прочитайте все инструкции в этом разделе. Также следуйте всем предупреждениям и инструкциям, которые нанесены на корпус устройства.

### Выбор места для установки принтера

При выборе места для установки принтера учитывайте следующее:

- ❑ Размещайте принтер на плоской устойчивой поверхности, площадь которой больше площади основания устройства. При установке принтера около стены оставляйте между ним и стеной промежуток не менее 10 см. Принтер не будет работать правильно, если он установлен под углом или качается.
- ❑ При хранении и транспортировке принтера не наклоняйте его, не ставьте набок и не переворачивайте. Иначе чернила могут вылиться из картриджа.
- ❑ Оставляйте перед устройством достаточно свободного пространства, куда будет поступать бумага.
- ❑ Не устанавливайте устройство в местах, подверженных резким изменениям температуры и влажности. Держите принтер и адаптер переменного тока вдали от прямых солнечных лучей, источников яркого света и тепла.

- ❑ Не оставляйте принтер в местах с высокой температурой, например в машине. Держите принтер вдали от прямых солнечных лучей, источников яркого света и тепла. Иначе принтер может быть поврежден или чернила могут вытечь.
- ❑ Избегайте запыленных мест, а также мест, подверженных вибрации и ударам.
- ❑ Вокруг принтера должно быть достаточно места для обеспечения хорошей вентиляции.
- ❑ Адаптер переменного тока должен находиться рядом с электрической розеткой, от которой шнур питания можно легко отсоединить.
- ❑ Не устанавливайте и не храните принтер, адаптер переменного тока и дополнительную батарею на открытом воздухе.

### Во время установки принтера

Во время установки принтера соблюдайте следующие условия:

- ❑ Не блокируйте и не закрывайте отверстия на корпусе принтера.

- ❑ Шнуры питания следует прокладывать в местах, где они не будут истираться, изнашиваться, сплющиваться, скручиваться и подвергаться порезам. Не ставьте предметы на шнуры питания и следите за тем, чтобы на адаптер переменного тока и шнуры питания не наступали и не переезжали их. Особенно тщательно следите за тем, чтобы все шнуры питания были прямыми на концах и в местах соединения с адаптером переменного тока.
- ❑ Используйте только шнур питания, который поставляется с устройством. Применение другого шнура может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме.
- ❑ Адаптер переменного тока АЗ61Н предназначен для использования только с тем принтером, с которым он поставляется. Не пытайтесь использовать его с другими электронными устройствами, если это не оговорено в инструкции.
- ❑ Используйте только источник питания того типа, который указан на заводской этикетке адаптера переменного тока. Подключайте сканер только к обычной электрической розетке при помощи шнура питания для переменного тока, отвечающего соответствующим местным стандартам безопасности.
- ❑ Не подключайте устройства к розеткам, от которых питаются регулярно включающиеся и выключающиеся фотокопировальные аппараты или системы кондиционирования.
- ❑ Не подключайте принтер к розетками, оснащенным настенными выключателями или автоматическими таймерами.
- ❑ Устанавливайте компьютер и принтер вдали от потенциальных источников помех, таких как громкоговорители или базовые модули беспроводных телефонов.
- ❑ Не используйте поврежденный или перетертый шнур питания, адаптер переменного тока или дополнительную батарею.
- ❑ Если вы используете удлинитель с принтером, убедитесь, что общая нагрузка от всех устройств, подключенных к удлинителю, не превышает максимально допустимой. Также убедитесь, что не превышает максимально допустимую суммарная нагрузка от всех устройств, подключенных к электрической розетке.
- ❑ Никогда не разбирайте, не дорабатывайте и не пытайтесь починить адаптер переменного тока, шнур питания, принтер или дополнительные устройства, если это не оговорено специально в руководствах пользователя для принтера.
- ❑ Отключите принтер и адаптер переменного тока, выньте дополнительную батарею из принтера и обратитесь для обслуживания к квалифицированному персоналу в следующих случаях:
- ❑ Шнур питания или разъем повреждены; внутрь принтера, адаптера переменного тока или дополнительной батареи попала жидкость; принтер, адаптер или батарею уронили или их корпуса повреждены; принтер, адаптер или батарея работает неправильно или с заметными отклонениями от обычного поведения. (Не пытайтесь сделать регулировки, которые не описаны в инструкции по эксплуатации).
- ❑ Не работайте со сканером мокрыми руками.

## При работе с принтером

Во время работы с принтером выполняйте следующие условия:

- ❑ При работе с принтером в местах, где использование электрических устройств ограничено, например в самолете или в больнице, соблюдайте соответствующие инструкции.
- ❑ Не вставляйте предметы в отверстия на корпусе принтера.
- ❑ Не проливайте на принтер или адаптер переменного тока жидкости.
- ❑ Не всовывайте руки внутрь принтера и не прикасайтесь к картриджам для фотопечати во время печати.
- ❑ Всегда выключайте принтер при помощи кнопки On (Вкл.). Не отсоединяйте принтер от источника питания и не выключайте источник питания, пока индикатор питания не погаснет.
- ❑ Перед транспортировкой принтера удостоверьтесь, что картридж для фотопечати установлен на место.
- ❑ Картридж для фотопечати должен быть всегда установлен в принтере. При удалении картриджа возможно высыхание головки, при этом печать станет невозможна.

## При работе с картой памяти

- ❑ Используйте только совместимые с этим принтером карты памяти. См. раздел «Установка карт памяти».

## При работе с ЖК-дисплеем

- ❑ ЖК-дисплей содержит несколько небольших ярких и темных точек. Это нормально и не означает, что ЖК-дисплей поврежден.
- ❑ Для очистки ЖК-дисплея используйте только сухую мягкую ткань. Не используйте жидкости или химические средства.
- ❑ Если ЖК-дисплей принтера поврежден, обратитесь в сервисный центр. Если содержимое ЖК-дисплея попало на руки, тщательно вымойте их водой с мылом. Если содержимое ЖК-дисплея попало в глаза, немедленно промойте их водой. Если после этого сохраняются неприятные ощущения или ухудшится зрение, немедленно обратитесь к врачу.

## При работе с дополнительным адаптером для фотопечати Bluetooth

Инструкции по безопасности см. в документации к адаптеру Bluetooth.

## При использовании дополнительной батареи

- ❑ Если попадании кислоты из батареи в глаза или на кожу, немедленно промойте пораженный участок водой и обратитесь к врачу. Если вы проглотили батарею, немедленно обратитесь к врачу.

- ❑ Для работы с принтером используйте только ионно-литиевую батарею Erson EU-112, согласно указаниям в пользовательской документации. Применение батареи другой модели может вызвать взрыв.
- ❑ Для зарядки батареи и работы с принтером используйте только адаптер переменного тока А361Н.
- ❑ Не заряжайте и не используйте батарею в других устройствах. Это может повредить батарею или устройство или вызвать взрыв.
- ❑ Чтобы избежать короткого замыкания, не снимайте внешний корпус батареи.
- ❑ Не берите батарею мокрыми руками и не работайте с ней рядом с водой.
- ❑ Следите, чтобы батарея не попала вводу или в среду с высокой влажностью.
- ❑ Не роняйте, не вскрывайте, не разбирайте, не ломайте и не подвергайте батарею короткому замыканию.
- ❑ Не храните батарею рядом с огнем или водой.
- ❑ Не используйте протекшую или поврежденную батарею.
- ❑ Не заряжайте батарею с помощью других устройств.
- ❑ Не заряжайте батарею вблизи открытого огня или в местах с высокой температурой.
- ❑ Храните батареи вдали от источников тепла.
- ❑ Не оставляйте батарею в машине, чтобы избежать ее перегрева.
- ❑ Не вставляйте предметы в любые отверстия устройства, так как они могут прикоснуться к точкам высокого напряжения и вызвать короткое замыкание.
- ❑ Избегайте контакта батареи с металлическими предметами, которые могут вызвать короткое замыкание, например монетами или ключами.
- ❑ Не припаивайте провода и клеммы прямо к батарее.
- ❑ Не прикасайтесь к клеммам батареи.
- ❑ Держите батареи вдали от открытого огня, если они протекли или издают неприятные запахи.
- ❑ Если батарея перегрелась или деформировалась, выньте ее из устройства и не работайте с ней.
- ❑ Если вы не использовали устройство долгое время, зарядите батарею перед началом работы.

### **При хранении дополнительной батареи**

- ❑ Если вы не собираетесь работать с принтером долгое время, выньте батарею и храните отдельно, чтобы она не разрядилась.



- Не храните батареи в месте с высокой температурой или влажностью.
- Храните батареи в местах, недоступных детям.

## При утилизации дополнительной батареи

Перед утилизацией убедитесь, что батарея полностью разряжена.

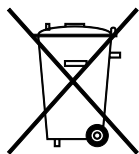


### **Предупреждение:**

- Не утилизируйте батареи как обычные отходы. Соблюдайте требования местного законодательства по утилизации отработавших элементов питания.
- Не пытайтесь сжечь батарею.

Для пользователей из Европы:

Не утилизируйте батареи как обычные отходы. Соблюдайте требования местного законодательства по утилизации отработавших элементов питания.



Для пользователей из США и Канады:



Этот знак свидетельствует, что батарея будет утилизирована силами RBRC. Когда потребуется утилизировать батарею, свяжитесь с RBRC.

## При установке картриджа для фотопечати

При обращении с картриджами для фотопечати соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не трясите картридж для фотопечати после вскрытия упаковки — чернила могут вылиться из картриджа.
- Не удаляйте и не рвите наклейку на картридже: чернила могут вылиться.
- Не используйте картридж для фотопечати, если срок годности, указанный на картонной упаковке, истек; иначе качество печати снизится. Для получения наилучших результатов используйте картриджи для фотопечати в течение 6 месяцев после установки.
- Не разбирайте картриджи для фотопечати и не пытайтесь их заправить. Это может повредить печатающую головку.
- Принеся картридж для фотопечати из холодного помещения, оставьте его в теплой комнате минимум на три часа перед использованием.
- Храните чернильные картриджи в прохладном темном месте.

- ❑ На микросхему картриджа для фотопечати записана различная информация о картридже, например объем оставшихся чернил, поэтому картридж можно свободно доставать и заново устанавливать. Учтите, что некоторое количество чернил расходуется при каждой установке картриджа, поскольку принтер автоматически проверяет их качество.
- ❑ Храните картриджи для фотопечати в упаковке дном вниз.

### Соответствие стандарту ENERGY STAR®



Как партнер ENERGY STAR®, Epson утверждает, что это устройство отвечает принципам энергосбережения ENERGY STAR®.

Международная программа офисного оборудования ENERGY STAR® — это добровольное партнерство с производителями компьютеров и офисного оборудования, направленное на создание энергосберегающих персональных компьютеров, мониторов, принтеров, факсов, копиров, сканеров и многофункциональных устройств в целях сокращения загрязнения воздуха, вызванного производством электроэнергии. Данные стандарты и логотипы одинаковы в участвующих странах.



### Предостережения

*необходимо соблюдать, чтобы не повредить оборудование.*

### Примечания

*содержат важные сведения и полезные советы по работе с принтером.*

---

## Предупреждения, предостережения и примечания



### Предупреждения

*необходимо тщательно соблюдать во избежание травм.*

# Добро пожаловать!

PictureMate™ — это удобная персональная фотолаборатория. Достаточно вставить карту памяти цифровой камеры в слот и принтер будет готов к печати превосходных, долговечных фотографий. Благодаря легкости и портативности PictureMate, вы сможете печатать фотографии, где бы вы их не снимали. Кроме того, PictureMate позволяет сохранять фотографии, поэтому в будущем вы сможете напечатать такие же яркие фотографии, как и сейчас.

## Краткое введение в процесс цифровой фотографии

Пленочные фотоаппараты работали просто: покупаете пленку, снимаете, отдаете пленку в фотолабораторию и возвращаетесь за готовыми фотографиями и негативами. Впоследствии с негативов всегда можно напечатать нужные фотографии.



Цифровой процесс так же прост, но обеспечивает полный контроль над печатью фотографий. Он заключается в следующем.

### 1. Предварительный просмотр и удаление

После съемки просмотрите изображения на экране цифровой камеры. Удалите фотографии, которые не хотите печатать.



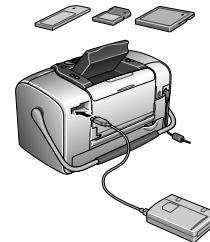
### 2. Печать

Вставьте карту памяти цифровой камеры в слот PictureMate, выберите фотографии и напечатайте их.



### 3. Сохранение

Чтобы сохранить файлы цифровых фотографий (аналогично негативам), скопируйте их на компакт-диск или на компьютер. Если понадобится, вы сможете напечатать их потом в любой момент.



### 4. Удаление фотографий с карты памяти

После сохранения файлов удалите фотографии с карты памяти, чтобы освободить место для новых фотографий.

## Специальные функции

Следующие функции еще больше упрощают печать при помощи PictureMate:



Главное меню



Кадрирование



DPOF

Из главного меню PictureMate можно напечатать все фотографии или выбрать нужные. См. раздел «Основы фотопечати» на стр. 14.

Фотографии можно кадрировать прямо на PictureMate, компьютер не требуется. См. раздел «Кадрирование фотографии» на стр. 27.

Если камера поддерживает формат DPOF (Digital Print Order Format), можно заранее выбрать фотографии, которые нужно напечатать, когда карта памяти находится в камере. Когда затем вы вставите карту памяти в PictureMate, принтер поймет, какие фотографии нужно напечатать. См. раздел «Печать фотографий

DPOF, выбранных на цифровой камере» на стр. 20.



Если камера поддерживает стандарты PictBridge® или USB DP (USB Direct Print), можно подключить камеру к PictureMate и с ее помощью управлять процессом печати. См. раздел «Печать с цифровой камеры, поддерживающей PictBridge» на стр. 37.



Если у вас есть PDA, сотовый телефон или компьютер, поддерживающий технологию Bluetooth®, фотографии можно передать на PictureMate по беспроводной связи. В этом случае потребуются только дополнительный адаптер для фотопечати Bluetooth производства Epson®. См. раздел «Печать с устройства Bluetooth» на стр. 39.

### Примечание:

*PictureMate также поддерживает стандарты улучшения изображений P.I.M. (PRINT Image Matching™) и Exif Print, которые встроены в большинство цифровых камер. О поддержке стандарта P.I.M. см. документацию к вашей камере.*

## Поддерживаемые форматы фотографий



Убедитесь, что фотографии удовлетворяют следующим требованиям печати на принтере PictureMate:

- ❑ только файлы JPEG или несжатые файлы TIFF;
- ❑ разрешение от 80 × 80 до 4600 × 4600 пикселей;

PictureMate распознает и печатает первые 999 фотографий на карте памяти.

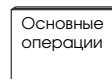
## Дополнительная информация

### Распаковка и установка



На плакате *Установка* описаны распаковка, установка и работа с PictureMate.

### Печать, настройка параметров и установка ПО принтера



В руководстве *Основные операции* (эта книга) описан процесс печати фотографий напрямую с карты памяти цифровой камеры. Кроме того, здесь рассказывается о печати с других устройств, замене картриджа для фотопечати и обслуживании PictureMate, а также об установке ПО и устранении неполадок.

### Использование PictureMate вместе с компьютером



Экранное *Руководство пользователя* с прилагаемого компакт-диска содержит исчерпывающую информацию и инструкции по использованию PictureMate вместе с компьютером.

## Подготовка к печати

Прежде чем приступить к печати, необходимо загрузить бумагу и вставить карту памяти в PictureMate.

### Загрузка бумаги

Для загрузки фотобумаги сделайте следующее:



#### Предостережение:

Не загружайте простую бумагу, это может повредить PictureMate.

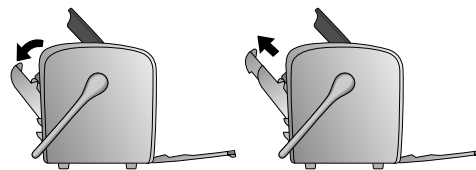
1. Переместите ручку назад и вниз. Откройте подставку для бумаги и приемный лоток.



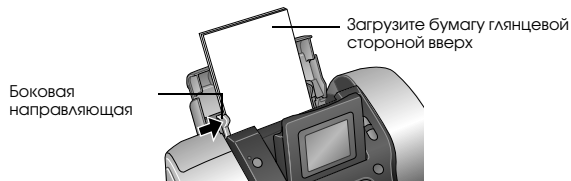
#### Примечание:

Во время печати ручка должна быть полностью опущена, чтобы не мешать подаче бумаги.

2. Аккуратно выдвигайте верхнюю часть подставки для бумаги, пока не услышите щелчок.



3. Положите бумагу вдоль правого края глянцевой стороной вверх.



#### Примечание:

Чтобы чернила не размазывались, удостоверьтесь, что бумага загружена глянцевой стороной вверх.

4. Придвиньте левую боковую направляющую к краю бумаги. Убедитесь, что она прижимает бумагу, но не слишком сильно, чтобы бумага могла двигаться.

**Примечание:**

Если вам потребуется бумага, закажите PictureMate PicturePack. Подробности см. в разделе «Расходные материалы» на стр. 73.

---

## Инструкции по обращению с бумагой

### Хранение отпечатков

- ❑ Не прикасайтесь к отпечатанной стороне и не складывайте отпечатки в пачку, пока чернила не высохнут.
- ❑ Чтобы не повредить изображение, не трите отпечатанную сторону бумаги. Если слишком сильно тереть отпечатанную сторону, чернила могут сойти с бумаги.
- ❑ Не храните листы в пачке отпечатанными сторонами друг к другу.
- ❑ Не храните отпечатки и традиционные фотографии в пачке сторонами с изображением друг к другу.

- ❑ Прокладывайте лист простой или другой абсорбирующей бумаги между отпечатками в пачке.

### Хранение неиспользованной бумаги

Убирайте неиспользованную бумагу в оригинальную упаковку и храните ее в помещениях с умеренной температурой, низкой влажностью и вдали от яркого света.

### Просмотр отпечатков

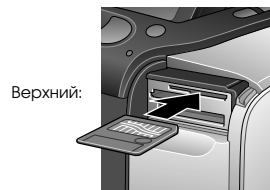
- ❑ Если вы хотите выставить отпечатки в помещении, Epson рекомендует поместить их в стеклянные рамки, чтобы надолго сохранить цвета изображения.
- ❑ Избегайте просмотра отпечатков на открытом воздухе и не размещайте их в местах, куда падает прямой солнечный свет, иначе изображение со временем выцветет.

**Примечание:**

Для получения наилучших результатов дайте отпечаткам высохнуть в течение 24 часов перед тем, как помещать их в рамку.

## Вставка карт памяти

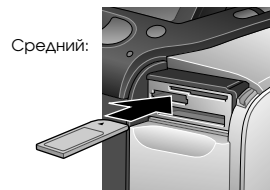
1. Нажмите на кнопку On (Вкл.), чтобы включить PictureMate.
2. Откройте крышку слота для карт памяти.
3. Вставьте карту памяти в нужный слот, как показано на рисунке.



SmartMedia™



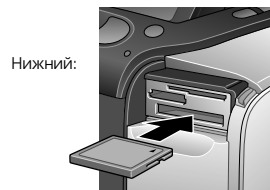
xD Picture Card™  
xD-Picture Card™ Type M



Sony Memory Stick®  
Memory Stick Duo™ \*  
Memory Stick PRO™  
Memory Stick PRO Duo™ \*  
MagicGate™ Memory Stick  
MagicGate Memory Stick Duo™ \*



SD (Secure Digital)  
miniSD™ card \*\*  
MMC™ (MultiMediaCard™)



Microdrive™  
CompactFlash (тип I + II)

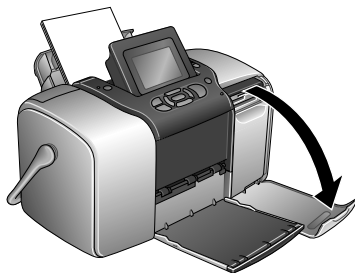
\* Необходимо использовать адаптер Memory Stick Duo

\*\* Необходимо использовать адаптер miniSD

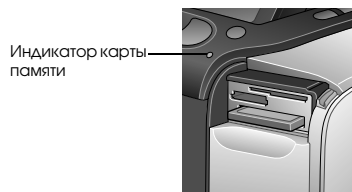


Осторожно нажмите на карту до упора (карта вставляется в слот не полностью).

Одновременно можно вставлять в устройство только одну карту памяти.



После вставки загорится индикатор карты памяти.



4. Закройте крышку отсека для карт памяти.

Теперь в главном меню можно выбрать фотографии и режимы. См. раздел «Основы фотопечати» на стр. 14.

## Извлечение карты памяти

Убедитесь, что индикатор карты памяти не мигает и выньте ее, потянув на себя из слота.






### **Предостережение:**

*Не вынимайте карту, пока индикатор карты памяти мигает, иначе данные с карты могут быть утеряны.*

# ОСНОВЫ ФОТОПЕЧАТИ

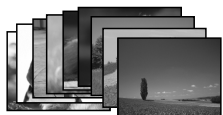
В главном меню можно выбрать фотографии, которые нужно напечатать.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>All Print (Печатать все):</b> печать всех фотографий с карты памяти                          |
|  | <b>Print Some (Печать выбранного):</b> выберите несколько фотографий и задайте количество копий |
|  | <b>Print Range (Печать диапазона):</b> печать серии фотографий с карты памяти                   |
|  | <b>Print Index (Печать индекса):</b> печать всех фотографий с карты памяти в виде миниатюр      |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>Print by Date (Печать по дате):</b> поиск и выбор нужных фотографий по дате съемки  |
|  | <b>Add Frame (Добавить рамку):</b> печать фотографии с рамкой, записанной в принтер или на карту памяти  |
|  | <b>Camera-selected DPOF photos (Фотографии DPOF, выбранные на камере):</b> печать фотографий, заранее выбранных на цифровой камере средствами DPOF |

Убедитесь, что карта памяти вставлена в PictureMate и на экране открыто главное меню, затем выполните инструкции, касающиеся выбранного способа печати.

## Печать всех фотографий



1. Кнопками ◀ или ▶ выберите Print All (Печатать все) и нажмите на кнопку ОК.
2. Кнопками ▲ или ▼ задайте количество копий.

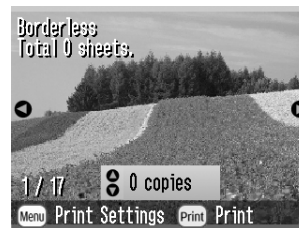


3. Подтвердите параметры кнопкой ОК.
4. Нажмите на кнопку Print (Печать), чтобы начать печать.

## Печать избранных фотографий



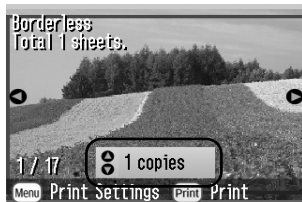
1. Кнопками ◀ или ▶ выберите Print Some (Печать выбранного) и нажмите на кнопку ОК.
2. Просмотрите фотографии, пользуясь кнопками ◀ или ▶.



### Примечание:

Кнопками Ⓢ или Ⓣ можно переключаться между режимами просмотра фотографий.

3. Кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  задайте количество копий для выбранной фотографии (до 100).



4. Повторите шаги 2 и 3 для других фотографий.
5. Подтвердите параметры кнопкой ОК.
6. Нажмите на кнопку Print (Печать), чтобы начать печать.

---

## Печать диапазона фотографий



Чтобы напечатать диапазон (последовательность) фотографий с карты памяти, сделайте следующее. Этот способ удобен тем, что не нужно выбирать каждую фотографию.

1. Кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  выберите Print Range (Печать диапазона) и нажмите на кнопку ОК. На экране появятся миниатюры фотографий.

- Кнопками ◀ или ▶ выберите первую фотографию. Нажмите на кнопку ОК.



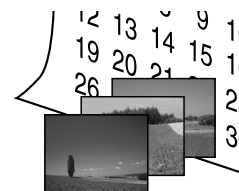
- Кнопками ◀ или ▶ выберите последнюю фотографию.



- Убедитесь, что нужные фотографии выделены синим, и нажмите на кнопку ОК.
- Кнопками ⊕ или ⊖ задайте количество копий.
- Подтвердите параметры кнопкой ОК.

- Нажмите на кнопку Print (Печать), чтобы начать печать.

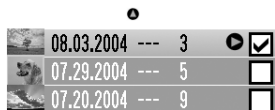
## Печать фотографий, отобранных по дате



Если вы знаете дату съемки, нужные фотографии можно легко найти и напечатать.

- Кнопками ◀ или ▶ выберите Print by Date (Печать по дате) и нажмите на кнопку ОК.

- Кнопками или выберите дату, затем отметьте ее кнопкой . Чтобы снять отметку, нажмите на кнопку .

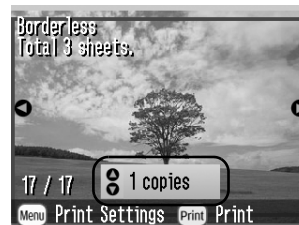


- Нажмите на кнопку ОК.
- Выберите фотографии кнопками или .

**Примечание:**

Кнопками или можно переключаться между режимами просмотра фотографий.

- Кнопками или задайте количество копий.



- Повторите шаги 4 и 5 для других фотографий.
- Подтвердите параметры кнопкой ОК.
- Нажмите на кнопку Print (Печать), чтобы начать печать.

## Печать индексной страницы

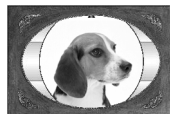


- Кнопками или выберите Print Index (Печать индекса) и нажмите на кнопку ОК.

2. Подтвердите параметры кнопкой ОК.
3. Нажмите на кнопку Print (Печать), чтобы начать печать.

---

## Печать фотографий с рамкой



Фотографии можно украсить рамками! Помимо предустановленных рамок, можно создать рамки в ПО PIF DESIGNER и EPSON PRINT Image Framer Tool, записать их на карту памяти и использовать затем при печати. Подробности об установке данного ПО см. в разделе «Установка ПО принтера» на стр. 55. Подробности о работе с этим ПО см. в интерактивном *Руководстве пользователя*.

### **Примечание:**

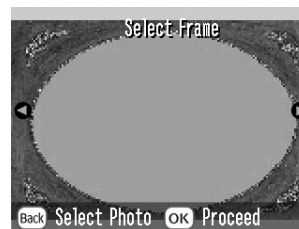
*Опечатайте фотографии с рамкой, ранее выбранной при помощи цифровой камеры EPSON, см. в разделе «Печать фотографий с рамкой, выбранной на цифровой камере» на стр. 31.*

1. Кнопками ◀ и ▶ выберите Add Frame (Добавить рамку) и нажмите на кнопку ОК.

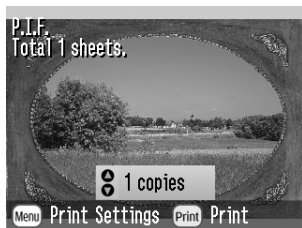
2. Кнопками ◀ или ▶ выберите нужную фотографию и нажмите на кнопку ОК.



3. Кнопками ◀ или ▶ выберите нужную рамку и нажмите на кнопку ОК.



Появится предварительное изображение фотографии с рамкой.



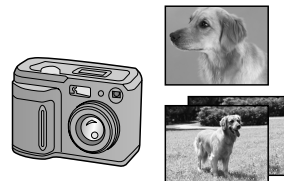
**Примечание:**

При выборе рамки с карты памяти предварительное изображение фотографии и рамки просмотреть нельзя.

4. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  задайте количество копий.
5. Подтвердите параметры кнопкой **OK**.
6. Нажмите на кнопку **Print** (Печать), чтобы начать печать.

---

## Печать фотографий DPOF, выбранных на цифровой камере

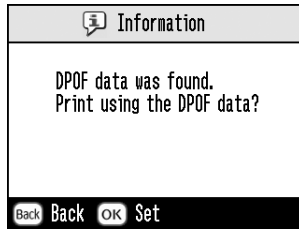


Если ваша камера поддерживает формат DPOF (Digital Print Order Format), можно заранее выбрать нужные фотографии и задать количество копий. О выборе фотографий для печати с применением функции DPOF см. документацию к вашей цифровой камере. Вставьте карту памяти в PictureMate: принтер автоматически прочитает выбранные фотографии.

1. Загрузите в принтер бумагу и вставьте карту памяти, содержащую данные DPOF.



2. Когда появится следующее сообщение «Были найдены данные DPOF. Напечатать с использованием этих данных?», нажмите на кнопку ОК.



3. Нажмите на кнопку Print (Печать), чтобы начать печать.

---

## Дополнительные действия с фотографиями

Нажав на кнопку Menu (Меню) во время настройки параметров печати, можно изменить внешний вид фотографий и сделать следующее:

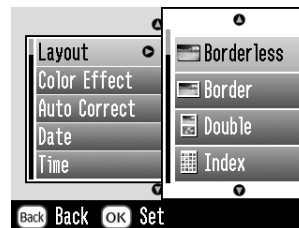
- напечатать фотографии в различных режимах;
- добавить на фотографии дату и время;
- напечатать фотографии в черно-белом режиме или в тонах сепия;
- напечатать фрагменты фотографий;
- скорректировать или улучшить качество отпечатков;
- напечатать фотографии с рамкой, выбранной на цифровой камере.

Кроме того, фотографии, записанные на карту памяти, можно просматривать в режиме слайд-шоу.

---

### Выбор режима

1. Выбрав фотографии и количество копий, нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Layout (Макет) и нажмите на кнопку  $\triangleright$ , чтобы открыть меню.
3. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите нужный режим и нажмите на кнопку OK.



Предусмотрены следующие значения:











**Примечание:**

*Чтобы напечатать две фотографии на каждой половине страницы, выберите несколько фотографий или задайте несколько копий.*

4. Если другие параметры настраивать не нужно, нажмите на кнопку ОК, чтобы закрыть меню.
5. Подтвердите параметры кнопкой ОК.
6. Нажмите на кнопку Print (Печать), чтобы начать печать.

## Настройка размера увеличиваемого изображения при печати без полей

В режиме Borderless (Без полей) изображение автоматически увеличивается, чтобы не было полей. В результате часть изображения может быть обрезана. В следующем разделе рассказывается, как управлять размером увеличенного изображения.

1. В главном меню или после выбора фотографий нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  или  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку , чтобы открыть меню.
3. Кнопками  или  выберите Borderless Expansion (Расширение для печати без полей) и нажмите на кнопку .
4. Кнопками  или  выберите нужный параметр и нажмите на кнопку ОК.

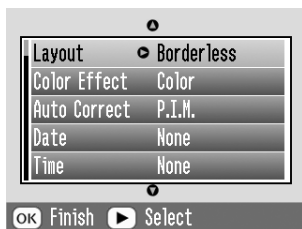
### Примечание:

Для большинства заданий печати рекомендуется выбирать значение Max (Макс.), чтобы убрать поля по всем сторонам листа. Если выбрать значение Min (Мин.), часть изображения, выходящая за границы листа, уменьшается; однако одновременно с уменьшением этого значения на одной или нескольких сторонах листа могут появиться поля.

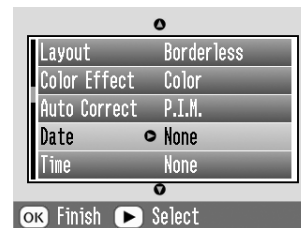
## Печать даты и времени

В нижнем правом углу фотографии можно напечатать дату и/или время съемки.

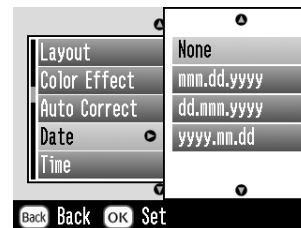
1. Выбрав фотографии и количество копий, нажмите на кнопку Menu (Меню).



2. Если вы хотите напечатать дату, кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  выберите Date (Дата) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ , чтобы открыть меню.



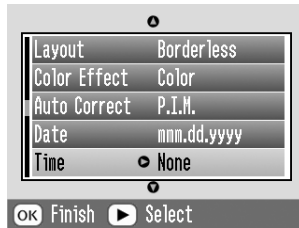
3. Кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  выберите значение параметра:



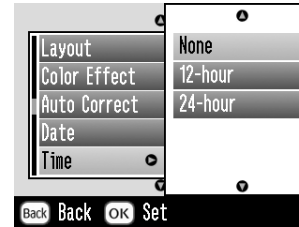
- None (Her)** (значение по умолчанию, отключает печать даты)
- mmm.dd.yyyy (mmm.дд.гггг)** [например, Sep.01.2004 (Сен.01.2004)]

- ❑ **dd.mmm.yyyy (дд.ммм.гггг)** [например, 01.Sep.2004 (01.Сен.2004)]
- ❑ **yyyy.mm.dd (ггг.мм.дд)** (например, 2004.09.01)

4. Нажмите на кнопку **OK**.
5. Если вы хотите напечатать время, кнопками **⬆** или **⬇** выберите **Time (Время)** и нажмите на кнопку **⬆**, чтобы открыть меню.



6. Кнопками **⬆** или **⬇** выберите значение параметра:



- ❑ **None (Нет)** (значение по умолчанию, отключает печать времени)
- ❑ **12-hour (12 час. система)** (например, 03:00 для 3 часов дня)
- ❑ **24-hour (24 час. система)** (например, 15:00:00 для 3 часов дня)

7. Нажмите на кнопку **OK**.
8. Если другие параметры настраивать не нужно, нажмите на кнопку **OK**, чтобы закрыть меню.
9. Подтвердите параметры кнопкой **OK**.
10. Нажмите на кнопку **Print (Печать)**, чтобы начать печать.

---

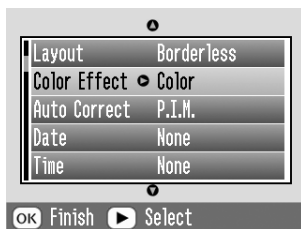
## Печать фотографий в черно-белом режиме или в стиле сепия

Не меняя оригинальную фотографию, ее можно напечатать в черно-белом режиме или в тонах сепия.

### Примечание:

*Отпечаток в тонах сепия делается оттенками коричневого, чтобы изображение было похоже на старую фотографию.*


1. Выбрав фотографии и количество копий, нажмите на кнопку **Menu** (Меню).
2. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите **Color Effect** (Эффекты) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ , чтобы открыть меню.





3. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите **B&W** (Ч/Б) или **Sepia** (Сепия) и нажмите на кнопку **OK**.
4. Если другие параметры настраивать не нужно, нажмите на кнопку **OK**, чтобы закрыть меню.
5. Подтвердите параметры кнопкой **OK**.
6. Нажмите на кнопку **Print** (Печать), чтобы начать печать.





## Кадрирование фотографии

Можно напечатать часть фотографии, обрезав ненужную область. Одновременно можно кадрировать только одну фотографию.

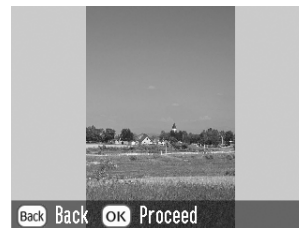
1. Выберите нужную фотографию при помощи функций Print Some (Печать выбранного) или Print by Date (Печать по дате). См. раздел «Печать избранных фотографий» на стр. 15 или «Печать фотографий, отобранных по дате» на стр. 17.
2. Нажмите на кнопку , чтобы кадрировать фотографию. Вы увидите рамку вокруг кадрируемой области.



3. Чтобы задать кадрируемую область, сделайте следующее.
  - ❑ Кнопками  или  измените размер рамки.

- ❑ Кнопками , ,  или  переместите рамку.
- ❑ Нажмите на кнопку Menu (Меню), чтобы повернуть рамку.

4. Подтвердите кадрируемую область кнопкой OK.



### Примечание:

Параметр действует, пока вы не напечатаете фотографию или не нажмете на кнопку Cancel (Отмена).

5. Проверив кадрируемое изображение, нажмите на кнопку OK.
6. Если другие параметры настраивать не нужно, нажмите на кнопку OK.
7. Нажмите на кнопку Print (Печать), чтобы начать печать.

---

## Коррекция фотографий

PictureMate позволяет корректировать цвет и улучшать качество фотографий без помощи компьютера. Доступны следующие типы коррекции изображений:

❑ Автоматическая коррекция

Если ваша камера поддерживает функции PRINT Image Matching или Exif Print, можно использовать параметры принтера P.I.M. или Exif Print для автоматической коррекции фотографий.

Если ваша камера не поддерживает PRINT Image Matching или Exif Print, для коррекции фотографий можно использовать параметр PhotoEnhance, который позволяет подстроить вид фотографии под тип помещения, где она была снята.

❑ Ручная коррекция

Если ваши фотографии слишком светлые или слишком темные, можно отрегулировать яркость, насыщенность и резкость.

При желании ручной коррекцией можно пользоваться, даже когда функции P.I.M., Exif Print или PhotoEnhance включены, для более точной настройки автоматически выбранных параметров.

❑ Улучшение небольших фотографий




Можно увеличить разрешение небольших фотографий, чтобы напечатать их более крупным форматом. Кроме того, можно устранить цифровой шум или помехи.

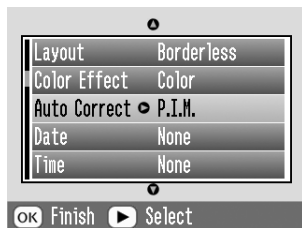
**Примечание:**



*Эти параметры влияют только на печать изображения. Исходные файлы изображений не изменяются.*



## Автоматическая коррекция фотографий

1. Выбрав фотографии и количество копий, нажмите на кнопку **Menu** (Меню).
2. Кнопками  или  выберите **Auto Correct** (Автокоррекция) и нажмите на кнопку , чтобы открыть меню.

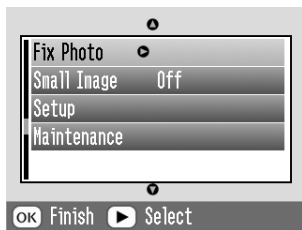


3. Кнопками  или  выберите нужный параметр.
  - ❑ **P.I.M.** — PictureMate автоматически выбирает этот режим, если обнаруживает в цифровых файлах данные P.I.M., записанные цифровой камерой. Эта информация помогает правильно воспроизводить изображения.

- ❑ **Exif Print** — PictureMate автоматически выбирает этот режим, если обнаруживает в цифровых файлах данные Exif Print, записанные цифровой камерой. Эта информация помогает правильно печатать изображения.
  - ❑ **PhotoEnhance** — используйте этот режим, если вы не удовлетворены качеством отпечатков, например, если изображение слишком темное, слишком яркое или снято против источника света.
  - ❑ **None (Нет)** — печать фотографий без учета данных P.I.M. или Exif Print (значение по умолчанию для файлов, которые не содержат данные P.I.M. или Exif Print).
4. Нажмите на кнопку **OK**.
  5. Если другие параметры настраивать не нужно, нажмите на кнопку **OK**, чтобы закрыть меню.
  6. Подтвердите параметры кнопкой **OK**.
  7. Нажмите на кнопку **Print** (Печать), чтобы начать печать.

## Ручная коррекция фотографий

1. Выбрав фотографии и количество копий, нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  выберите Fix Photo (Настр. ФОТО) и нажмите на кнопку  $\triangleright$ , чтобы открыть меню.



3. Выберите Brightness (Яркость), Saturation (Насыщенность) или Sharpness (Резкость) и нажмите на кнопку  $\triangleright$ .
4. Настройте нужные параметры и дважды нажмите на кнопку OK.
5. Если другие параметры настраивать не нужно, нажмите на кнопку OK, чтобы закрыть меню.
6. Подтвердите параметры кнопкой OK.

7. Нажмите на кнопку Print (Печать), чтобы начать печать.

## Улучшение небольших фотографий

1. Выбрав фотографии и количество копий, нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  выберите Small Image (Мал. изобр.) и нажмите на кнопку  $\triangleright$ , чтобы открыть меню.



3. Кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  выберите On (Вкл.) и нажмите на кнопку OK.
4. Если другие параметры настраивать не нужно, нажмите на кнопку OK, чтобы закрыть меню.
5. Подтвердите параметры кнопкой OK.
6. Нажмите на кнопку Print (Печать), чтобы начать печать.

---

## Печать фотографий с рамкой, выбранной на цифровой камере

Чтобы напечатать фотографии с рамкой, ранее выбранной при помощи цифровой камеры EPSON, сделайте следующее.

1. В главном меню или после выбора фотографий нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ , чтобы открыть меню.
3. Кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  выберите Enable P.I.F. Relation (Настройка P.I.F.) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ .
4. Кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  выберите On (Вкл.) и нажмите на кнопку OK.
5. Подтвердите выбранное значение кнопкой OK, затем еще раз нажмите на кнопку OK, чтобы закрыть меню.
6. Выберите фотографии с помощью команд Print All (Печатать все), Print Some (Печать выбранного), Print Range (Печать диапазона) или Print by Date (Печать по дате) и напечатайте их.

### Примечание:

Этот параметр доступен, только если в пункте Change Personal Defaults (Изменение персональных настроек по умолчанию) выбран режим Borderless (Без полей) или Border (С полями).

---

## Просмотр фотографий в режиме слайд-шоу

1. Кнопками  $\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright$  в главном меню выберите Play Slide Show (Запуск слайд-шоу) и нажмите на кнопку OK.
2. PictureMate последовательно покажет все фотографии, записанные на карту памяти.
  - Чтобы приостановить слайд-шоу, нажмите на кнопку OK. Чтобы возобновить его, снова нажмите на кнопку OK.
  - Чтобы прервать слайд-шоу, нажмите на любую кнопку, кроме OK.

---

## Сохранение фотографий на внешнем устройстве

Если PictureMate подключен к компьютеру при помощи кабеля USB, можно скопировать фотографии с карты памяти на компьютер. Кроме того, можно скопировать фотографии на внешнее устройство, подключенное непосредственно к PictureMate.

1. Убедитесь, что PictureMate включен.
2. Вставьте карту памяти в PictureMate.



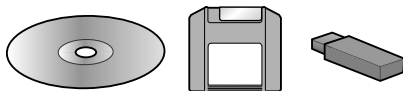
3. Если вы используете дисковод CD-R/RW или ZIP, подключите его к электрической розетке, если необходимо.
4. Подключите дисковод к PictureMate:

---

## Сохранение фотографий на внешнем устройстве

Подключите внешнее запоминающее устройство прямо к PictureMate и скопируйте файлы фотографий на один из перечисленных ниже носителей:

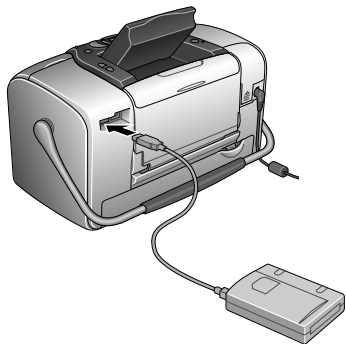
- дисковод CD-R/RW — только носители CD-R;
- дисковод Iomega® ZIP® — диски емкостью 100, 250 или 750 МБ;
- съемный (USB) диск.



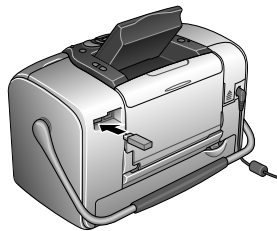
### **Примечание:**

*Epson не гарантирует совместимость со всеми типами дисководов.*

- Для дисководов CD-R/RW или ZIP: подключите USB-кабель к порту EHT/IF на задней панели PictureMate. Затем вставьте диск CD-R или ZIP в дисковод.






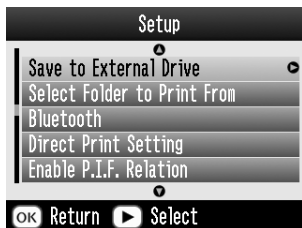
- Для съемных дисков: подключите диск к порту EHT/IF на задней панели PictureMate.



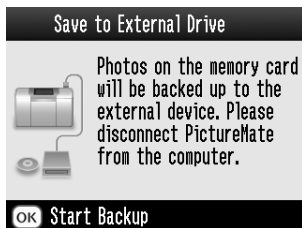
#### Примечание:

- Если появится сообщение *Insufficient space on the external device. Backup cannot be performed* (Недостаточно свободного места на внешнем устройстве. Резервное копирование невозможно), нажмите на кнопку Cancel (Отмена) и вставьте новый диск CD-R или ZIP, или подсоедините съемный носитель, содержащий достаточно свободного пространства.
  - Если вставить во внешний дисковод пустой диск CD-R перед установкой карты памяти, может появиться сообщение об ошибке. Выньте диск CD-R из дисковода, чтобы сбросить ошибку, вставьте карту памяти, а затем диск CD-R.
5. В главном меню нажмите на кнопку Menu (Меню).
  6. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку  $\rightarrow$ , чтобы открыть меню.

7. Кнопками  или  выберите Save to External Drive (Резервное копирование) и нажмите на кнопку .



8. Подтвердите следующее сообщение и нажмите на кнопку ОК.



9. Нажмите на кнопку ОК, чтобы начать копирование фотографий.



### **Предостережение!**

*Не вынимайте диск или карту памяти во время копирования, иначе некоторые фотографии на карте памяти или диске могут потеряться. Чтобы остановить резервное копирование, нажмите на кнопку Cancel (Отмена).*

Фотографии можно сохранять на одном диске много раз, пока свободное место не закончится. При каждом копировании на тот же носитель файлы сохраняются в новой папке. Первая папка называется 001, вторая — 002 и т. д. На диске CD-R папка называется CD-R Photo.

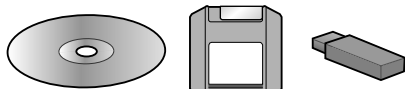
---

## Печать с внешнего устройства

PictureMate может печатать фотографии, хранящиеся на компьютере или на другом устройстве, например на внешнем жестком диске, устройстве Bluetooth или цифровой камере.

---

## Печать с внешнего устройства



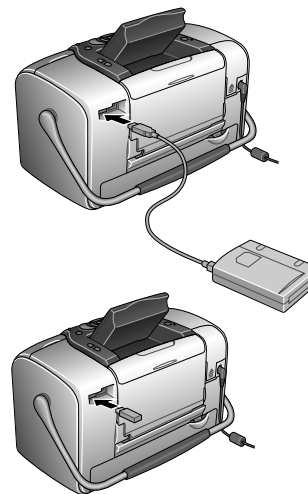
Если вы сохранили свои фотографии на компакт-диске, диске ZIP или на другом съемном носителе, можно подключить его к PictureMate и напечатать фотографии так же, как и при использовании карты памяти.

Кроме того, можно печатать фотографии с компакт-диска, полученного из фотолаборатории. (Изображения должны быть записаны в формате JPEG. Некоторые компакт-диски могут не прочитаться.)

1. Убедитесь, что PictureMate включен.
2. Убедитесь, что карта памяти не вставлена в слот. Индикатор карты памяти не должен гореть.

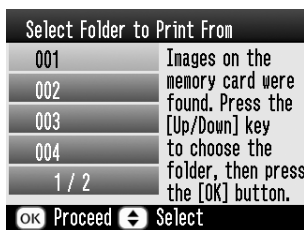
3. Если карта памяти вставлена, принтер будет считывать фотографии с нее, а не с внешнего устройства.
4. Если PictureMate подключен к компьютеру, отсоедините его или выключите компьютер.

Подключите привод компакт-дисков или дисковод ZIP при помощи кабеля USB или вставьте съемный диск в порт EXT/IF на задней панели PictureMate.



5. Для дисководов CD и ZIP: вставьте компакт-диск или диск ZIP с фотографиями в дисковод.

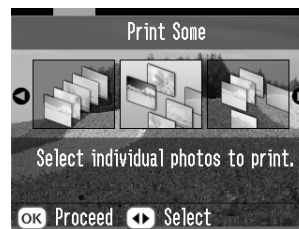
Если вы несколько раз сохраняли фотографии с помощью PictureMate, диск будет содержать несколько папок. Появится следующее сообщение: «На карте памяти были найдены изображения. С помощью кнопок со стрелками (Вверх/Вниз) выберите папку, затем нажмите (ОК).»



Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите нужную папку и нажмите на кнопку ОК. Папка, сохраненная последней, имеет максимальный номер.

6. PictureMate подсчитает фотографии на диске, затем появится следующий экран:

После этого можно печатать фотографии из главного меню (см. раздел «Основы фотопечати» на стр. 14).





---

## Печать с цифровой камеры, поддерживающей PictBridge

Можно подключить цифровую камеру, поддерживающую PictBridge или USB DP, к PictureMate и с ее помощью управлять процессом печати. (О поддержке стандартов PictBridge или USB DP см. документацию к цифровой камере.)

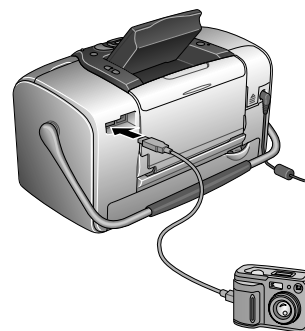
1. Убедитесь, что PictureMate включен.
2. Убедитесь, что карта памяти не вставлена в слот. Индикатор карты памяти не должен гореть.

### **Примечание:**

*Если вставлена карта памяти, принтер будет считывать фотографии с нее, а не с внешнего устройства.*

3. Нажмите на кнопку Menu (Меню).
4. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку  $\triangleright$ .
5. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Direct Print Setting (Установ. прямой печати изобр.) и нажмите на кнопку  $\triangleright$ .

6. Еще раз нажмите на кнопку  $\triangleright$ , чтобы открыть следующее меню.
7. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите нужный параметр и нажмите на кнопку OK.
8. Дважды нажмите на кнопку OK, чтобы вернуться к параметру Menu (Меню). При необходимости настройте параметры Color Effect (Эффекты), Auto Correct (Автокорр-ция), Date (Дата), Time (Время), Fix Photo (Настр. фото) и Small Image (Мал. изобр.).
9. Подключите USB-кабель цифровой камеры к порту EXT/IF на задней панели PictureMate.

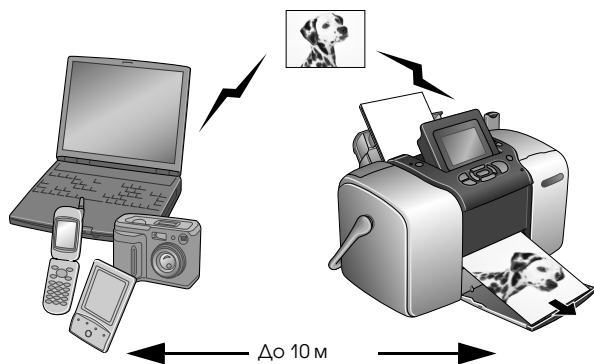


10. Используя цифровую камеру, выберите нужную фотографию. Убедитесь, что нужные параметры печати настроены на цифровой камере, поскольку они имеют преимущество над параметрами печати PictureMate. Подробнее о параметрах печати — в документации к вашей цифровой камере.
11. Напечатайте изображения с цифровой камеры.

## Печать с устройства Bluetooth

### Об адаптере для фотопечати Bluetooth

Дополнительный адаптер для фотопечати Bluetooth — это беспроводной коммуникационный модуль, который можно использовать для печати с подключенных к принтеру цифровых фотоаппаратов и других устройств, поддерживающих беспроводную технологию Bluetooth.



#### Примечание:

- Хотя это устройство отвечает характеристикам Bluetooth, правильная работа со всеми устройствами, поддерживающими беспроводную технологию Bluetooth не гарантируется.
- Дальность связи этого устройства — примерно 10 метров, но она может изменяться в зависимости от различных условий, в том числе преград между устройствами, качества сигнала, магнитных полей, статического электричества и электромагнитных помех, программного обеспечения, операционной системы, чувствительности приема и качества работы антенны.

### Доступный профиль

Базовый профиль печати (Basic Printing Profile, BPP)

Базовый профиль обработки изображений (Basic Imaging Profile, BIP)

Профиль замены кабеля печатной документации (Hardcopy Cable Replacement Profile, HCRP)

Профиль вставки объекта (Object Push Profile, OPP)

## Подключение и отключение адаптера для фотопечати Bluetooth

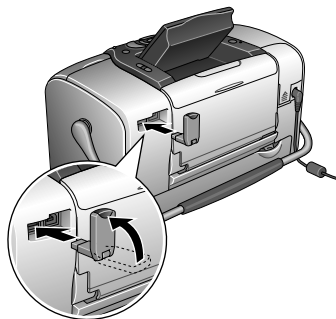
### Подключение

1. Вставьте разъем адаптера в порт EXT/IF, как показано ниже.



#### **Предостережение:**

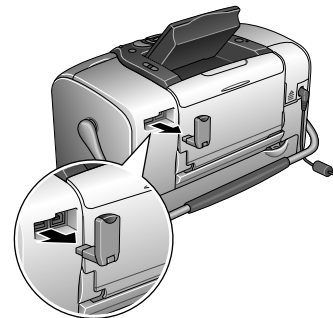
*Не подключайте устройство, пока принтер работает. Это может привести к неправильной работе принтера.*



2. Индикатор адаптера загорится на одну секунду. Если индикатор не загорается, отключите адаптер от принтера, затем снова подключите его.

### Отключение

Выньте разъем адаптера из порта EXT/IF, как показано ниже.



#### **Предостережение:**

- Не отключайте устройство во время обмена данными с другим устройством.
- Не отключайте устройство, когда принтер работает. Это может привести к неправильной работе принтера.
- Отключая устройство, не тяните его за верхнюю часть. Этим вы можете повредить устройство.

## Параметры Bluetooth

Настраивайте параметры Bluetooth при помощи ЖК-дисплея принтера.

➔ См. «Настройка параметров» на стр. 41

### Список параметров

| Параметр                                    | Значения                              | Описание   |
|---|---------------------------------------|--|
| BT Printer ID Set (Установ. ID интер-са BT) | имя принтера-(номер) (по умолчанию 1) | Если в пределах диапазона действия устройства находятся несколько принтеров, поддерживающих технологию Bluetooth, для различия между принтерами назначьте каждому из них номер от 0 до 9.<br><br>Чтобы параметр Device Name (Имя устройства) вступил в силу, выключите и включите принтер  |
| Connectivity Mode (Режим соединения)        | Public (Видимый)                      | В этом режиме все устройства, поддерживающие технологию Bluetooth, могут находить этот принтер и печатать на нем   |
|   | Private (Скрытый)                     | В этом режиме неизвестные устройства не могут получить доступ к принтеру.<br><br>Для печати в частном режиме необходимо сначала найти принтер в режиме Public (Видимый). После того, как ваше устройство обнаружило принтер в режиме Public (Видимый), оно сможет обмениваться с ним данными и печатать в режиме Private (Скрытый) |
|   | Pairing (Сопряжение)                  | В этом режиме устройство требует ввода пароля из четырех цифр, чтобы начать обмен данными и печать на принтере   |

|   |  |  |
|---|--|--|
| BT Encryption (Кодировка сигнала BT)    | On (Вкл.), Off (Выкл.) (по умолчанию выкл.)                  | Выберите On (Вкл.), чтобы шифровать данные. Когда шифрование данных включено, устройство требует ввода пароля из четырех цифр, чтобы начать обмен данными и печать на принтере |
| PIN Code Set (Установ. PIN-кода)        | Любое четырехзначное число (по умолчанию 0000)               | Этот параметр позволяет назначать четырехзначный пароль, который необходимо вводить для начала печати в защищенном режиме, или когда включено шифрование.                      |
| BT Device Address (Адрес BT устройства) | Устанавливается во время сборки (например) 11-11-11-11-11-11 | Отображает уникальный адрес Bluetooth для принтера.  |




### Настройка параметров

1. Подключите адаптер для фотопечати Bluetooth к принтеру.  
➔ См. «Подключение и отключение адаптера для фотопечати Bluetooth» на стр. 40

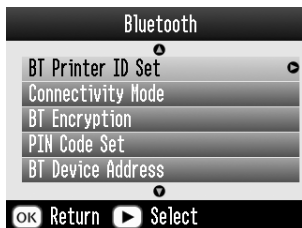


#### Предостережение:

*Перед тем, как подключать устройство, убедитесь, что принтер не работает. Иначе это может привести к неправильной работе принтера.*

2. Нажмите на кнопку Menu (Меню).
3. Кнопками  или  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку , чтобы открыть меню.

- Кнопками  $\triangleleft$  или  $\triangleright$  выберите Bluetooth и нажмите на кнопку  $\triangleright$ .
- Измените значения всех элементов. Подробнее о параметрах Bluetooth — в разделе «Список параметров» на стр. 41.

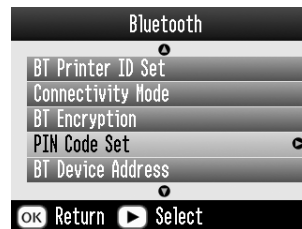


#### Выбор пароля Bluetooth (PIN Code Set (Установ. PIN-кода))

Если для параметра Connectivity Mode (Режим соединения) выбрано значение Pairing (Сопряжение) или включен параметр Encryption BT (Шифрование BT), в беспроводном устройстве Bluetooth необходимо ввести пароль, чтобы разрешить обмен данными и печать на принтере. Пароль по умолчанию — 0000.

Сделайте следующее, чтобы изменить пароль. В качестве примера используется пароль 1234.

- Кнопками  $\triangleleft$  или  $\triangleright$  выберите PIN Code Set (Установ. PIN-кода) и нажмите на кнопку  $\triangleright$ .



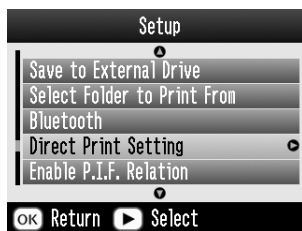
- Кнопками  $\triangleleft$  или  $\triangleright$  выберите цифру, затем кнопкой  $\triangleleft$  или  $\triangleright$  выберите разряд.



- Аналогичным образом задайте цифры для второго, третьего и четвертого разрядов, затем нажмите на кнопку ОК, чтобы активировать пароль.

## Печать

1. Удостоверьтесь, что адаптер для фотопечати Bluetooth подключен к PictureMate и параметры Bluetooth настроены. Подробнее о подключении адаптера для фотопечати Bluetooth — в разделе «Подключение и отключение адаптера для фотопечати Bluetooth» на стр. 40. О настройке параметров Bluetooth см. раздел «Параметры Bluetooth» на стр. 41.
2. Нажмите на кнопку Menu (Меню).
3. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку  $\odot$ .
4. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Direct Print Setting (Установ. прямой печати изобр.) и нажмите на кнопку  $\odot$ .



5. Еще раз нажмите на кнопку  $\odot$ , чтобы открыть следующее меню.
6. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите нужный параметр и нажмите на кнопку OK.
7. Дважды нажмите на кнопку OK, чтобы вернуться к параметру Menu (Меню). При необходимости настройте параметры Color Effect (Эффекты), Auto Correct (Автокорр-ция), Date (Дата), Time (Время), Fix Photo (Настр. фото) и Small Image (Мал. изобр.).
8. Напечатайте данные с устройства Bluetooth.

### Примечание:

*В разных беспроводных устройствах Bluetooth могут быть собственные параметры. Подробнее об этом — в документации к конкретным устройствам.*

Подробнее о печати с беспроводных цифровых фотоаппаратов, цифровых видеокамер, PDA, переносных компьютеров и других беспроводных устройств, поддерживающих технологию Bluetooth — в документации по этим устройствам.

---

## Замена картриджа для фотопечати

---

### Проверка состояния картриджа для фотопечати (уровня чернил)

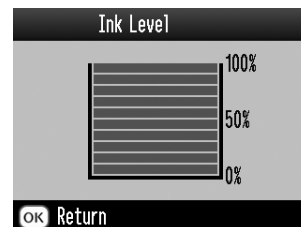
В любое время можно приблизительно узнать уровень оставшихся чернил в картридже для фотопечати.

1. В главном меню или во время настройки параметров печати нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Maintenance (Сервис) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ .



3. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Ink Level (Уровень чернил) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ .

4. На дисплее отобразится приблизительный уровень оставшихся чернил в картридже для фотопечати. Нажмите на кнопку OK, чтобы закрыть окно.



---

### Замена картриджа для фотопечати

В принтере используются картриджи для фотопечати, оснащенные контрольной микросхемой. Эта микросхема отслеживает точное количество чернил, поэтому, даже если вы установите ранее использовавшийся картридж, все содержащиеся в нем чернила будут израсходованы. В то же время некоторое количество чернил расходуется при каждой установке картриджа, поскольку принтер автоматически проверяет их качество.





### **Предупреждение!**

Держите картриджи для фотопечати в местах, недоступных детям. Не позволяйте детям играть с картриджами или пить чернила.



### **Предостережение:**

- ❑ *Epson рекомендует использовать только оригинальные картриджи для фотопечати Epson. Под гарантийные условия Epson не подпадают повреждения, вызванные использованием чернильных картриджей, произведенных не Epson.*
  
- ❑ *Оставляйте старый картридж установленным непосредственно до его замены, иначе чернила, оставшиеся в дюзах печатающей головки, могут засохнуть.*
  
- ❑ *Не заправляйте картриджи для фотопечати. Принтер отслеживает объем чернил в картридже при помощи встроенной в картридж микросхемы. Даже если картридж перезаправить, объем оставшихся чернил не пересчитывается, поэтому их количество, доступное для использования, остается прежним.*

### **Примечание:**

Помимо печати изображений чернила расходуются во время прочистки печатающей головки, проведения цикла самоочистки при включении принтера и при прокачке чернил после установки картриджа для фотопечати в принтер.

Подробнее о картриджах для фотопечати.

➔ См. «При установке картриджа для фотопечати» на стр. 5

1. Убедитесь, что PictureMate включен, но не ведет печать.

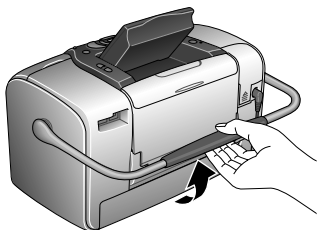
### **Примечание:**

Проверьте наличие чернил.

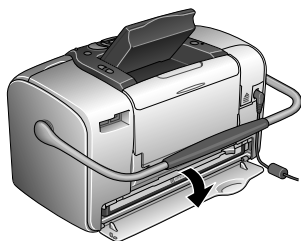
➔ См. «Проверка состояния картриджа для фотопечати (уровня чернил)» на стр. 44

2. Удостоверьтесь, что на ЖК-дисплее отображается сообщение Ink out (Чернила закончились). Если немного чернил еще осталось, сообщение не выводится.
  
3. Закройте подставку для бумаги и податчик.

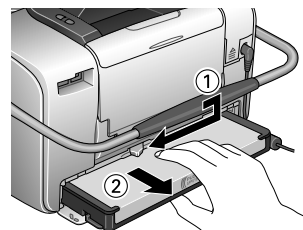
4. Переместите ручку в положение замены картриджа.



5. Откройте крышку отсека для картриджа на тыльной стороне принтера.



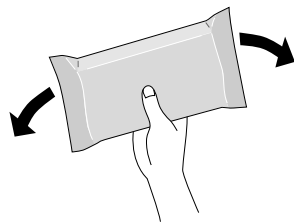
6. Установите рычаг замка картриджа в СВОБОДНОЕ положение, сдвинув его вправо, затем вниз и влево. Картридж для фотопечати выдвинется из держателя примерно наполовину. Достаньте картридж из принтера и утилизируйте его должным образом.



**Примечание:**

- ❑ Не разбирайте использованный картридж и не пытайтесь его заправить. Не трясите использованный картридж для фотопечати — из него могут вытечь чернила.
- ❑ Картридж для фотопечати необходимо заменить, даже если закончились чернила только одного цвета. Скорость расходования чернил определенного цвета зависит от печатаемых изображений.

7. Для получения наилучших отпечатков перед вскрытием упаковки встряхните новый картридж для фотопечати четыре-пять раз.



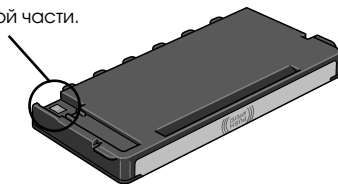
8. Выньте новый картридж для фотопечати из упаковки.



**Предостережение:**

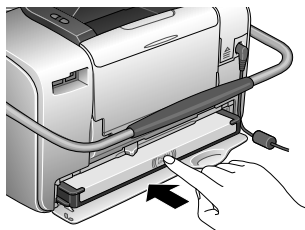
- ❑ Не прикасайтесь к зеленой микросхеме снизу на нижней поверхности картриджа. Это может привести к повреждению картриджа.

Не касайтесь этой части.



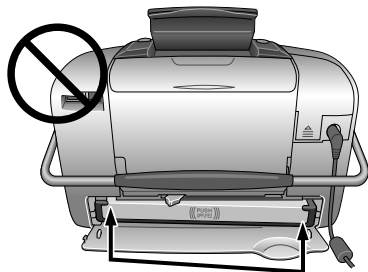
- ❑ Если вы достаете картридж из принтера для последующего использования, обязательно примите меры для защиты области подачи чернил от пыли и грязи; храните картридж в тех же условиях, что и принтер. Клапан на отверстиях для подачи чернил удерживает чернила, которые могут просочиться из картриджа, но необходимо соблюдать осторожность, чтобы не испачкать предметы, которых касается картридж. Не прикасайтесь к области подачи чернил.
- ❑ Всегда устанавливайте новый картридж для фотопечати сразу после извлечения старого. Если картридж для фотопечати установлен неправильно, печатающая головка может засохнуть, что приведет к невозможности печати.

9. Правильно вставьте картридж в держатель и надавите на него, чтобы он защелкнулся на месте.

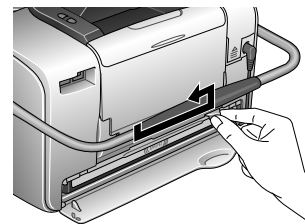


**Примечание:**

После установки картриджа убедитесь, что он ровно встал на место. Если одна из сторон картриджа высовывается, надавите на нее, чтобы картридж защелкнулся на месте.



10. Переместите рычаг в закрытое положение, сдвинув в показанном ниже направлении.



11. Закройте крышку отсека картриджа.

**Примечание:**

Если не удастся закрыть крышку отсека картриджа, значит картридж для фотопечати установлен неправильно. Вернитесь к шагу 5 и выньте картридж для фотопечати. Затем еще раз попытайтесь установить его.

## Транспортировка PictureMate

Ручка, которой оснащен PictureMate, позволяет легко переносить его на короткие расстояния.

Для транспортировки на длинные расстояния принтер необходимо тщательно упаковать, чтобы защитить от повреждений.



### **Предостережение:**

*Избегайте попадания на принтер прямых солнечных лучей и не оставляйте его в машине или в других местах, где он может перегреться.*

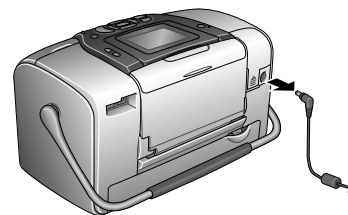


1. Если PictureMate включен, выключите его.
2. Подождите пока сообщения на ЖК-дисплее не погаснут, и отсоедините шнур питания от электрической розетки.
3. Выньте бумагу из подставки и приемного лотка.
4. Нажмите на верхнюю часть подставки для бумаги и закройте ее. Затем закройте приемный лоток.

5. Закройте ЖК-дисплей.



6. Отсоедините шнур питания и кабель USB на задней панели PictureMate.



7. Упакуйте PictureMate вместе с адаптером переменного тока и шнуром питания в оригинального коробку.



**Предостережение:**

*Перед транспортировкой убедитесь, что картридж для фотопечати установлен. Не переворачивайте PictureMate на бок или вверх дном, иначе чернила могут протечь.*

**Примечание:**

*Если вы заметите ухудшение качества печати после транспортировки, попробуйте выполнить калибровку печатающей головки. См. раздел «Калибровка печатающей головки» на стр. 61.*

## Настройка параметров PictureMate

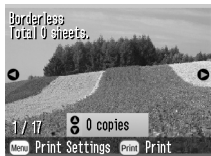
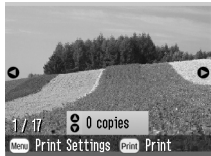

Можно настроить следующие параметры PictureMate:

- режим просмотра фотографий на ЖК-дисплее;  
➔ См. «Изменение режима просмотра фотографий на ЖК-дисплее» на стр. 51
- подтверждение после печати;  
➔ См. «Настройка подтверждения после печати» на стр. 52
- контраст ЖК-дисплея;  
➔ См. «Регулировка контраста ЖК-дисплея» на стр. 53
- язык ЖК-дисплея;  
➔ См. «Выбор языка ЖК-дисплея» на стр. 53
- значения по умолчанию;  
➔ См. «Изменение значений по умолчанию» на стр. 54







восстановление заводских значений по умолчанию.  
➔ См. раздел «Сброс всех параметров печати» на стр. 54.

### Изменение режима просмотра фотографий на ЖК-дисплее

В меню Print Some (Печать выбранного) или Print by Date (Печать по дате) можно выбрать следующие режимы просмотра фотографий.

|   |   |   |
|---|---|---|
| 1up (with info)<br>(1 фото<br>(с инфо)) |  | Отображается одна фотография и информация о режиме и количестве копий |
| 1up (no info)<br>(1 фото<br>(без инфо)) |  | Отображается одна фотографий без дополнительных сведений              |
| 9up<br>(9 фото)                         |  | Отображается девять фотографий без дополнительных сведений.           |




Чтобы изменить режим отображения фотографий, сделайте следующее.




1. В главном меню нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  или  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку , чтобы открыть меню.
3. Кнопками  или  выберите Display Setting (Отобразить настройки) и нажмите на кнопку .
4. Выберите нужный режим и нажмите на кнопку OK.

---

## Настройка подтверждения после печати

Этот параметр позволяет пользователю решить, что делать с параметрами после печати: оставить только что введенные значения или вернуться к персональным значениям по умолчанию. Подробнее о настройке собственных значений по умолчанию — в разделе «Изменение значений по умолчанию» на стр. 54.

1. В главном меню или после выбора фотографий нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  или  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку , чтобы открыть меню.

3. Кнопками  или  выберите Keep Settings After Printing (Действия после печати) и нажмите на кнопку .

4. Кнопками  или  выберите нужные параметры и нажмите на кнопку OK.

- Ask Each Time (Запрос каждый раз):** после печати отображается сообщение, позволяющее сохранить настройки или вернуться к выбранным значениям по умолчанию.
- Always (Всегда):** после печати настройки сохраняются.
- Never (Никогда):** восстанавливаются персональные значения по умолчанию.

### Примечание:

Даже если выбрать значение Always (Всегда) или Ask Each Time (Запрос каждый раз) и сохранить настройки, значения параметров не сохранятся в следующих случаях:

- при выборе другого варианта печати;
- при удалении карты памяти;
- при выключении PictureMate.



## Регулировка контраста ЖК-дисплея

Если изображение на ЖК-дисплее неразборчивое, можно отрегулировать контраст.

1. В главном меню или после выбора фотографий нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку  $\triangleright$ , чтобы открыть меню.
3. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите LCD Contrast Adjustment (Контрастность ЖК-дисплея) и нажмите на кнопку  $\triangleright$ .



4. Отрегулируйте контраст кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  и нажмите на кнопку ОК.

## Выбор языка ЖК-дисплея

Вы можете выбрать язык отображения сообщений на ЖК-дисплее. Для изменения параметров сделайте следующее:

1. В главном меню или после выбора фотографий нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку  $\triangleright$ , чтобы открыть меню.
3. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Language (Язык) и нажмите на кнопку  $\triangleright$ , чтобы открыть меню.
4. Выберите нужный язык кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  и нажмите на кнопку ОК.

---

## Изменение значений по умолчанию

Можно настроить собственные значения по умолчанию.

Можно изменить значения по умолчанию для следующих параметров.

- Color Effect (Эффекты)  Date (Дата)
- Time (Время)  Top screen (Главный экран)
- Layout (Макет)

Чтобы изменить значения параметров, сделайте следующее.

1. В главном меню нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ , чтобы открыть меню.
3. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Change Personal Defaults (Мастер пользоват. настроек) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ .
4. Выполняйте инструкции на экране.

---

## Сброс всех параметров печати

Можно восстановить исходные, заводские значения параметров PictureMate.

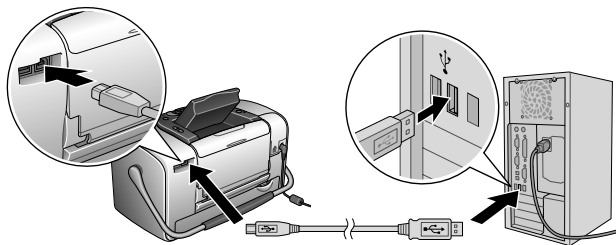
1. В главном меню нажмите на кнопку Menu (Меню).
2. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Setup (Настройки) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ , чтобы открыть меню.
3. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Restore Factory Defaults (Возврат заводских настроек) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ .
4. Подтвердите сообщения на ЖК-дисплее и нажмите на кнопку OK, чтобы восстановить заводские значения параметров. Всем параметрам будут присвоены значения по умолчанию.
5. После восстановления заводских значений по умолчанию на ЖК-дисплее появится сообщение с предложением настроить персональные значения по умолчанию. Выполняйте инструкции на экране.

## Использование PictureMate вместе с компьютером

Подключив PictureMate к компьютеру при помощи кабеля USB, можно печатать фотографии, хранящиеся на компьютере или копировать файлы фотографий с карты памяти на компьютер. В следующем разделе описана установка ПО принтера. Подробнее об использовании PictureMate вместе с компьютером — в интерактивном *Руководстве пользователя*.

### Установка ПО принтера

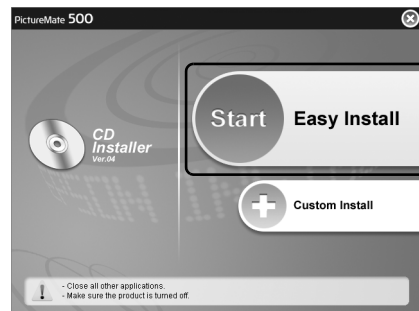
1. Нажмите на кнопку On (Вкл.), чтобы включить PictureMate.
2. Подключите PictureMate к компьютеру при помощи кабеля USB.



3. Вставьте компакт-диск с ПО принтера в привод.
4. Установите ПО.

### В Windows

Откроется следующее окно. Щелкните **Easy Install** (ТИПОВАЯ УСТАНОВКА) и выполняйте инструкции на экране.

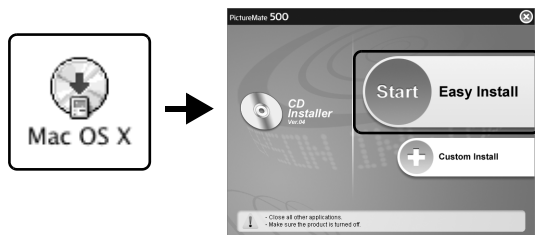


### Примечание:

Если диалоговое окно программы установки не появляется, дважды щелкните значок CD-ROM.

## В Mac OS X



Дважды щелкните значок Mac OS X и щелкните Easy Install (Типовая установка). Выполняйте инструкции, отображаемые на экране.

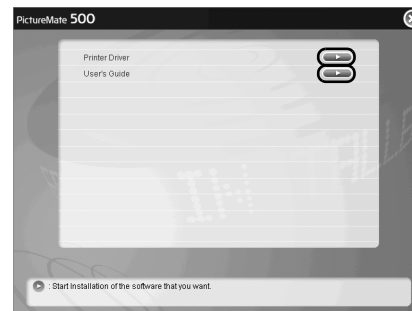


## В Mac OS 9

1. Дважды щелкните значок Mac OS 9.



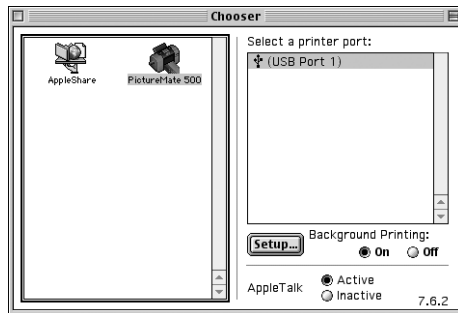
2. Щелкните кнопку  рядом со значком User's Guide (Руководство пользователя) и выполните инструкции по установке Руководства пользователя.
3. Щелкните кнопку  рядом со значком Printer Driver (Драйвер принтера) и выполните инструкции по установке драйвера принтера.



4. Включите PictureMate.
5. В меню Apple выберите Chooser.



6. Выберите значок PictureMate 500 и укажите порт принтера.



# Обслуживание PictureMate

## Проверка дюз печатающей головки

Если получившийся отпечаток слишком бледный или на нем отсутствуют некоторые точки, можно попытаться выявить проблему, проверив дюзы печатающей головки.

### Примечание:

Нельзя прочищать печатающую головку, если на ЖК-дисплее появляется сообщение *Ink out* (Чернила закончились) или мигает значок чернил. Сначала замените картридж для фотопечати.

Сделайте следующее для проверки дюз при помощи панели управления.

1. Удостоверьтесь, что питание принтера включено, и на ЖК-дисплее нет предупреждений или сообщений об ошибках.
2. Загрузите один лист бумаги. См. раздел «Загрузка бумаги» на стр. 10.
3. В главном меню или после выбора фотографий нажмите на кнопку **Menu** (Меню).

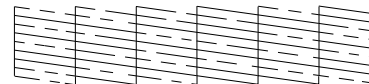
4. Кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  выберите Maintenance (Сервис) и нажмите на кнопку  $\rightarrow$ .
5. Кнопками  $\odot$  или  $\ominus$  выберите Nozzle Check (Проверка дюз) и нажмите на кнопку  $\rightarrow$ .
6. Выполните инструкции на ЖК-дисплее и нажмите на кнопку **Print** (Печать).
7. Будет напечатан шаблон проверки дюз. Посмотрите на рисунок. Если необходимо прочистить печатающую головку, нажмите на кнопку **OK**.

Будет напечатан шаблон проверки дюз. Ниже приведены тестовые отпечатки.

Хороший отпечаток



Требуется прочистка



Пример выше — черно-белый, но реальная тестовая печать идет в цвете (голубой, пурпурный, желтый, черный, красный и синий).

Если страница проверки дюз напечатана неудовлетворительно (например, отсутствуют фрагменты или линии), это указывает на неполадки в принтере. Проблемой могут быть забитые дюзы или разрегулированная печатающая головка. В следующем разделе вы найдете инструкции по прочистке печатающей головки.

---

## Прочистка печатающей головки

Если вас не удовлетворяет качество печати, фотографии слишком светлые или бледные или некоторые цвета отсутствуют, возможно, забились дюзы печатающей головки.

### Примечание:

- ❑ При прочистке печатающей головки расходуется некоторое количество чернил. Чтобы избежать ненужной траты чернил, прочищайте печатающую головку, только когда качество печати резко снижается (например, отпечаток смазан, цвета неправильные или отсутствуют).
  - ❑ Сначала проверьте дюзы с помощью утилиты *Nozzle Check* (Проверка дюз), чтобы убедиться, что прочистка необходима. Это позволяет экономить чернила.
  - ❑ Нельзя прочищать печатающую головку, если на ЖК-дисплее появляется сообщение *Ink out* (Чернила закончились) или мигает значок чернил.
1. Удостоверьтесь, что питание принтера PictureMate включено и на ЖК-дисплее нет предупреждений или сообщений об ошибках.

2. В главном меню или после выбора фотографий нажмите на кнопку **Menu** (Меню).
3. Кнопками **▲** или **▼** выберите **Maintenance** (Сервис) и нажмите на кнопку **▶**.
4. Кнопками **▲** или **▼** выберите **Clean Print Head** (Прочистка головки) и нажмите на кнопку **▶**.
5. Подтвердите сообщения на ЖК-дисплее, затем нажмите на кнопку **OK**, чтобы начать прочистку головки.

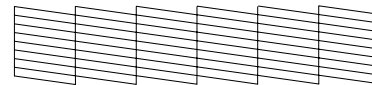
Прочистка занимает несколько секунд, в течение которых на дисплее отображается сообщение **Print head cleaning is in progress. Please wait.** (Продолжается прочистка печатающей головки. Пожалуйста, ждите.).

6. Когда прочистка закончится, на дисплее появится запрос на печать шаблона проверки дюзов. Чтобы убедиться, что дюзы прочищены, нажмите на кнопку **OK**, загрузите лист фотобумаги и нажмите на кнопку **Print** (Печать).

Если вы не хотите печатать шаблон проверки дюзов, нажмите на кнопку **Back** (Назад), чтобы вернуться в меню **Maintenance** (Сервис).

7. Проверьте шаблон на предмет смещения линий.

Хороший отпечаток



Требуется прочистка



8. Если видны смещения, нажмите на кнопку **OK**, чтобы прочистить печатающую головку еще раз. Если смещения отсутствуют, нажмите на кнопку **Back** (Назад), чтобы вернуться в меню **Maintenance** (Сервис).



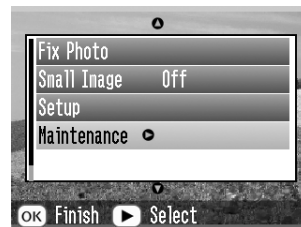
---

## Калибровка печатающей головки

Если вы перенесли принтер PictureMate в другое место и качество печати ухудшилось, например, на отпечатках смещены вертикальные линии или появились светлые или темные горизонтальные полосы, возможно, необходимо выполнить калибровку печатающей головки.

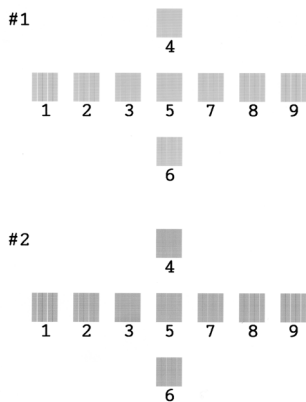
1. Удостоверьтесь, что питание принтера включено, и на ЖК-дисплее нет предупреждений или сообщений об ошибках.
2. Загрузите один лист фотобумаги. См. раздел «Загрузка бумаги» на стр. 10.
3. В главном меню или после выбора фотографий нажмите на кнопку Menu (Меню).

4. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Maintenance (Сервис) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ .



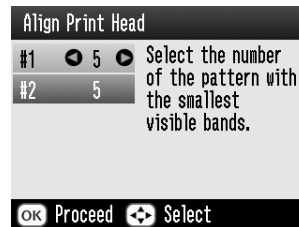
5. Кнопками  $\triangle$  или  $\nabla$  выберите Align Print Head (Калибровка головки) и нажмите на кнопку  $\blacktriangleright$ .
6. Подтвердите сообщения на ЖК-дисплее, затем нажмите на кнопку Print (Печать), чтобы начать калибровку головки.

7. Будет напечатан следующий шаблон калибровки.



8. Просмотрите шаблон калибровки в каждом наборе и найдите участок, который напечатан наиболее ровно, без видимых прожилков или линий.

9. Кнопками ⏪ или ⏩ выберите номер наилучшего шаблона (от 1 до 9) в наборе #1 и нажмите на кнопку ⏴.



10. Кнопками ⏪ или ⏩ выберите номер наилучшего шаблона (от 1 до 9) в наборе #2 и нажмите на кнопку ОК.

11. Нажмите на кнопку ОК, чтобы выйти из меню калибровки. На ЖК-дисплее появится меню Maintenance (Сервис).

---

## Очистка принтера

Чтобы поддерживать принтер в наилучшем рабочем состоянии, тщательно очищайте его несколько раз в год.

1. Выключите принтер и отсоедините шнур питания.
2. Выньте всю бумагу из податчика.
3. При помощи мягкой кисти осторожно смахните пыль и грязь с податчика.
4. Если внешняя или внутренняя поверхность податчика загрязнена, протрите его мягкой чистой тканью, смоченной мягким моющим средством. Приемный лоток должен быть закрыт, чтобы вода не попала внутрь принтера.
5. Если принтер изнутри запачкался чернилами, протрите его влажной тканью.



### Предостережение:

- ❑ *Никогда не очищайте принтер спиртом или растворителем, так как эти средства могут повредить детали и корпус принтера.*
- ❑ *Следите, чтобы вода не попала на механизмы или электронные компоненты принтера.*
- ❑ *Не используйте жесткую или абразивную щетку.*
- ❑ *Не распыляйте смазки внутри принтера. Излишняя смазка может повредить механизм. Если принтер необходимо смазать, обратитесь в сервисный центр.*

## Устранение неполадок

Далее описаны способы устранения неполадок, которые могут возникнуть во время печати напрямую с карты памяти.

### Сообщения об ошибках и предупреждения

Большинство проблем можно определить при помощи ЖК-дисплея принтера.

#### Ошибка

| Сообщение на дисплее  | Решение   |
|---|---|
| Закончились чернила. (T557)<br>Для замены рекомендуется оригинальный фотокартридж EPSON (T557)  | Замените показанный картридж для фотопечати новым                             |
| Во время прочистки печатающей головки емкость для отработанных чернил переполнилась. Для замены рекомендуется оригинальный фотокартридж EPSON (T557)* | Замените показанный картридж для фотопечати новым                             |
| Бумага загружена неправильно. Загрузите бумагу правильно, затем нажмите OK  | Загрузите бумагу в податчик и нажмите на кнопку OK. Принтер возобновит печать |

|   |  |
|---|--|
| Бумага замялась. Извлеките лист, затем нажмите OK   | Удалите застрявшую бумагу. Подробности см. в разделе «Проблемы с подачей бумаги» на стр. 69  |
| Картридж не может быть опознан. Для замены рекомендуется оригинальный фотокартридж EPSON (T557) | Переустановите картридж для фотопечати   |
| Невозможно распознать карту памяти или диск   | Используйте совместимую отформатированную карту памяти   |
| Закройте крышку отсека картриджа  | Закройте крышку отсека картриджа   |
| Обратитесь в сервис. Необходима замена детали устройства  | Обратитесь в сервисный центр   |
| Обнаружена ошибка принтера. Пожалуйста, обратитесь к документации                               | Выключите принтер и через несколько секунд заново включите его. Если сообщение об ошибке не очистилось, обратитесь в сервисный центр |
| Батарея пуста. Подсоедините адаптер   | Подключите адаптер переменного тока  |
| Батарея перегрелась. Выключите питание и подождите, пока не снизится температура батарей        | Выключите питание и подождите, пока батарея остынет  |
| Батарея повреждена. Замените ее   | Замените батарею новой   |

|   |  |
|---|--|
| Внешнее устройство не подключено или носитель не установлен. Резервное копирование невозможно | Подключите внешнее устройство или вставьте носитель                          |
| Недостаточно свободного места на внешнем устройстве. Резервное копирование невозможно         | Подключите внешнее устройство, содержащее достаточно свободного пространства |
| В слоте нет карты памяти. Остановка резервного копирования                                    | Вставьте карту памяти  |
| Пока PictureMate подсоединен к компьютеру, резервное копирование невозможно                   | Отключите принтер от компьютера  |
| Ошибка модуля Bluetooth. Пожалуйста, переустановите модуль                                    | Отключите адаптер от принтера и заново подключите его                        |

- \* Картридж для фотопечати для этого принтера оснащен внутренней прокладкой для впитывания чернил, которые вытекают во время прочистки печатающей головки. Если эта прокладка промокнет, картридж для фотопечати необходимо заменить, даже если в нем еще остались чернила.

## Предупреждение

| Ошибка                                     | Сообщение на дисплее   | Решение   |
|--|--|---|
| Чернила заканчиваются                      | В картридже заканчиваются чернила. Для получения наилучших результатов используйте оригинальный PICTUREPACK (T557)   | Для замены приобретите новый картридж для фотопечати  |
| Установлен неизвестный чернильный картридж | Номер установленного картриджа отличается от номера оригинального картриджа EPSON.<br>Ваши отпечатки могут отличаться от отпечатков с использованием оригинальных картриджей. Вы хотите продолжить использование установленных картриджей? | Замените картридж оригинальным картриджем для фотопечати EPSON или выберите Yes (Да), чтобы продолжить печать с установленным картриджем для фотопечати |
| На карте памяти нет данных                 | Карты памяти или диск не были вставлены или не могут быть распознаны   | Проверьте карту памяти  |
| Печать с компьютера*1                      | Печать...  | После завершения печати с компьютера запустите печать при помощи ЖК-дисплея   |
| Несовместимое внешнее устройство*2         | Невозможно распознать устройство   | Подключите внешнее запоминающее устройство, совместимое с принтером   |

|                                  |  |   |
|----------------------------------|--|---|
| Ошибка температуры* <sup>3</sup> | Температура внутри принтера слишком высока. Качество печати может ухудшиться.<br><br>Решение проблемы см. в документации к принтеру. | Если вы работаете с принтером на солнце, рядом с источниками тепла или при высокой температуре, например в машине, поместите принтер в тень или прохладное место. Когда температура внутри принтера снизится, ошибка исчезнет |
| Ошибка данных Bluetooth          | Ошибка данных. Отпечатки могут получиться некачественными  | Проверьте данные  |
|                                  | Ошибка в потоке данных. Документ невозможно напечатать   | Проверьте данные  |
|                                  | Документ слишком большой для печати через Bluetooth  | Напечатайте данные с карты памяти или компьютера  |
|                                  | Документ слишком сложный для печати через Bluetooth  | Проверьте данные  |

\*1 Это предупреждение появляется после нажатия кнопки Print (Печать) и исчезает через три секунды.

\*2 Это предупреждение появляется на одну секунду каждые три секунды.

\*3 Это предупреждение появляется при нажатии на кнопку Print (Печать) и исчезает при нажатии на кнопку OK. Оно отображается только один раз во время включения питания.

## Неполадки с питанием принтера

### ЖК-дисплей выключен

- Нажмите на кнопку On (Вкл.), чтобы включить принтер.
- Выключите принтер и убедитесь, что шнур питания присоединен надежно.
- Удостоверьтесь, что электрическая розетка работает и не управляется переключателем или таймером.
- Если вы используете батарею, возможно, ее заряд мог закончиться либо батарея была не полностью установлена в отсек для батарей. О зарядке батареи см. раздел «Зарядка батареи» на стр. 75. Об установке батареи см. раздел «Установка батареи» на стр. 74.

### ЖК-дисплей включился, а потом погас

Рабочее напряжение устройства может не соответствовать напряжению розетки. Выключите принтер и немедленно отключите его от розетки. Прочитайте информацию на наклейках на принтере.



### **Предостережение:**

Если напряжение не совпадает,  
**НЕ ПОДСОЕДИНЯЙТЕ УСТРОЙСТВО К РОЗЕТКЕ.**  
Обратитесь в сервисный центр.

### **Индикатор питания загорелся, а потом погас**

Если вы используете батарею, возможно, ее заряд мог закончиться либо батарея была не полностью установлена в отсек для батарей. О зарядке батареи см. раздел «Зарядка батареи» на стр. 75. Об установке батареи см. раздел «Установка батареи» на стр. 74.

---

## **Неполадки, связанные с печатью и шумом**

### **PictureMate издает непонятный шум после установки картриджа для фотопечати.**

При первой установке картриджа для фотопечати, PictureMate прокачивает печатающую головку в течение трех минут. Не выключайте устройство во время прокачки, иначе она выполнится неправильно и при следующем включении будет израсходовано больше чернил.

### **PictureMate издает непонятный шум при включении или после небольшого простоя.**

PictureMate выполняет операции регламентного обслуживания.

### **PictureMate издает звуки как при печати, но не печатает**

- ❑ PictureMate может готовиться к печати.
- ❑ Убедитесь, что дюзы печатающей головки не забиты. О прочистке печатающей головки см. раздел «Прочистка печатающей головки» на стр. 59.
- ❑ PictureMate не может работать правильно в наклонном положении. Поставьте принтер на плоскую устойчивую поверхность, площадь которой больше площади его основания.
- ❑ Убедитесь, что бумага загружена правильно и не замялась. Убедитесь, что ручка не опирается на бумагу. Подробнее об этом — в разделе «Загрузка бумаги» на стр. 10.

## Карта памяти работает неправильно.

- ❑ Убедитесь, что используется совместимая карта памяти. См. раздел «Вставка карт памяти» на стр. 12.
- ❑ Одновременно в слот можно вставить только одну карту памяти. PictureMate не может считывать данные с нескольких карт памяти одновременно.
- ❑ PictureMate поддерживает фотографии в формате JPEG или несжатые файлы TIFF, снятые цифровой камерой, совместимой с DCF.
- ❑ PictureMate распознает и печатает первые 999 фотографий на карте памяти.

---

## Проблемы с качеством печати

### На фотографиях видны полосы (светлые линии).

- ❑ Возможно, требуется прочистка дюз печатающей головки; см. раздел «Прочистка печатающей головки» на стр. 59.
- ❑ Проверьте, что бумага загружена глянцевой стороной вверх.
- ❑ Возможно требуется замена картриджа для фотопечати. О замене картриджа см. раздел «Замена картриджа для фотопечати» на стр. 44.
- ❑ Возможно требуется калибровка печатающей головки; см. раздел «Калибровка печатающей головки» на стр. 61.

### Отпечаток расплывчатый или смазан.

- ❑ Чтобы отпечатки были насыщенными и чернила правильно впитывались, используйте фотобумагу PictureMate.
- ❑ Убедитесь, что бумага загружена глянцевой стороной вверх.



- ❑ Убедитесь, что бумага не смята, не скручена и не загружена стороной для печати вниз (глянцевая сторона должна быть сверху). Если бумага смята или скручена, положите другую пачку.
- ❑ Возможно требуется калибровка печатающей головки; см. раздел «Калибровка печатающей головки» на стр. 61.

### **Отпечатки слишком бледные или в изображении есть пробелы.**

- ❑ Возможно требуется прочистка дюз печатающей головки; см. раздел «Прочистка печатающей головки» на стр. 59.
- ❑ Картридж для фотопечати может быть слишком старым или заканчиваться. О замене фотокартриджей см. раздел «Замена картриджа для фотопечати» на стр. 44.
- ❑ Убедитесь, что бумага не повреждена, не слишком старая, не загрязнена и не загружена стороной для печати вниз. В противном случае загрузите новую пачку бумаги глянцевой стороной вверх.

### **Цвета неправильные или отсутствуют.**

- ❑ Убедитесь, что для параметра Color Effects (Цветовые эффекты) выбрано значение Color (Цветной). См. раздел «Печать фотографий в черно-белом режиме или в стиле сепия» на стр. 26.
- ❑ Возможно, требуется прочистка дюз печатающей головки; см. раздел «Прочистка печатающей головки» на стр. 59.
- ❑ Картридж для фотопечати может быть слишком старым или заканчиваться. О замене картриджей см. раздел «Замена картриджа для фотопечати» на стр. 44.
- ❑ Попробуйте включить или отключить функции P.i.M, ExifPrint или Photo Enhance в параметре Auto Correct (Автокорр-ция). См. раздел «Коррекция фотографий» на стр. 28.

---

## **Проблемы с подачей бумаги**

### **Бумага выгаликивается не полностью или сминается.**

Если бумага заминается на выходе из принтера, возможно она отсырела или слишком тонкая.

### **Бумага подается неправильно или заминается.**

- ❑ Удостоверьтесь, что подставка для бумаги поднята и максимально откинута назад, и что она не опирается на ручку. Ручка на задней стороне PictureMate должна быть опущена до конца. Убедитесь, что ручка не опирается на бумагу. См. раздел «Загрузка бумаги» на стр. 10.
- ❑ Если бумага не подается, выньте ее из подставки для бумаги, положите вдоль правого края, затем придвиньте левую боковую направляющую к краю бумаги (но не слишком плотно).
- ❑ Если одновременно подается несколько страниц, выньте бумагу из подставки, отделите листы друг от друга и осторожно положите обратно в лоток.
- ❑ Если бумага замялась, выньте ее и нажмите на кнопку ОК, чтобы устранить замятие.
- ❑ Положите бумагу глянцевой стороной вверх. Загружайте не более 20 листов. Положите бумагу вдоль правого края и придвиньте левую боковую направляющую (но не слишком плотно — чтобы бумага могла двигаться).
- ❑ Не загружайте простую бумагу, чтобы не повредить PictureMate.

- ❑ Убедитесь, что используется бумага, совместимая с принтером (см. раздел «Расходные материалы» на стр. 73). Храните бумагу на плоских поверхностях, чтобы предотвратить ее скручивание.

---

## Разные проблемы с отпечатками

### Принтер печатает пустые страницы.

Возможно, необходимо прочистить печатающую головку. См. раздел «Прочистка печатающей головки» на стр. 59.

### Неправильные поля или макет.

- ❑ Проверьте правильность настройки параметра Layout (Макет). См. раздел «Выбор режима» на стр. 22.
- ❑ Если поля на вашей фотографии только с одной стороны, убедитесь, что бумага в подставке для бумаги расположена правильно (в крайнем случае в правильном положении). Придвиньте боковую направляющую к краю бумаги.
- ❑ Убедитесь, что фотография не обрезана. См. раздел «Кадрирование фотографии» на стр. 27.

- ❑ Если изображение на фотографии находится слишком близко к краю, можно управлять участком изображения, увеличиваемым параметром Borderless Expansion (Расширение для печати без полей). См. раздел «Настройка размера увеличиваемого изображения при печати без полей» на стр. 23.

### Печатается не та фотография.

- ❑ Если ваша цифровая камера поддерживает DPOF, можно предварительно выбрать фотографии, которые должен напечатать PictureMate. Функцию DPOF можно отключить, если вам нужно напечатать другие фотографии. См. раздел «Печать фотографий DPOF, выбранных на цифровой камере» на стр. 20.
- ❑ Если ваша цифровая камера поддерживает PictBridge или USB DP, ее можно подключить к PictureMate и с ее помощью управлять печатью фотографий. См. раздел «Печать с цифровой камеры, поддерживающей PictBridge» на стр. 37.

### Печатается слишком много копий.

Убедитесь, что задано правильное значение для параметра Copies (Копии).

---

# Обращение в службу поддержки

---

## Web-сайт технической поддержки

Web-сайт технической поддержки Epson поможет вам решить проблемы, которые не удается устранить, используя документацию к устройству. Если у вас есть Web-обозреватель и доступ к Интернету, посетите наш Web-узел по адресу:

<http://support.epson.ru>

---

## Служба поддержки покупателей

Если ваше устройство EPSON работает неправильно и вы не можете решить проблему самостоятельно при помощи советов по устранению неполадок в документации, обратитесь в службу поддержки покупателей.

В службе поддержки вам смогут быстрее оказать помощь, если вы предоставите следующую информацию:

- ❑ Серийный номер устройства (Обычно серийный номер находится на этикетке, на тыльной стороне устройства).
- ❑ Модель устройства.
- ❑ Версия ПО. (Щелкните **О** программе (About), Версия (Version Info), или аналогичную кнопку в ПО устройства).
- ❑ Марку и модель вашего компьютера.
- ❑ Название и версию операционной системы вашего компьютера.
- ❑ Названия и версии приложений, с которыми вы обычно используете устройство.

**Примечание:**

*Подробнее об обращении в службу поддержки покупателей — в интерактивном Руководстве пользователя.*

# Дополнительное оборудование и расходные материалы

## Дополнительное оборудование

### Адаптер для фотопечати Bluetooth

Модуль Bluetooth C824\*\*\*

**Примечание:**

Звездочка заменяет последнюю цифру в номере продукта, которая зависит от региона.

➔ См. «Печать с устройства Bluetooth» на стр. 39

### Ионно-литиевая батарея

Дополнительная аккумуляторная батарея позволяет работать с PictureMate без адаптера переменного тока.

Ионно-литиевая батарея C83107\*

**Примечание:**

Звездочка заменяет последнюю цифру в номере продукта, которая зависит от региона.

Об использовании дополнительной батареи см. раздел «Использование дополнительной батареи» на стр. 74.

## Расходные материалы

Для вашего принтера доступны следующие картриджи для фотопечати и специальные носители Epson.

|  |   |
|--|---|
| PictureMate PicturePack<br>(картридж для фотопечати PictureMate и 100 листов фотобумаги PictureMate) | T5570   |
| Картридж для фотопечати PictureMate  | T557G   |
| EPSON Premium Glossy Photo Paper<br>10 × 15 см (4 × 6 дюймов).                                       | S041706<br>S041692<br>S041729<br>S041730<br>S041750<br>S041758<br>S041761 |
| EPSON Premium Semigloss Photo Paper<br>10 × 15 см (4 × 6 дюймов).                                    | S041765   |

**Примечание:**

□ В различных регионах в наличии могут быть разные типы специальных носителей.

- ❑ Подробнее о том, где можно приобрести дополнительное оборудование и расходные материалы, вы можете узнать на местном Web-сайте поддержки покупателей EPSON.  
➔ См. «Обращение в службу поддержки» на стр. 72

---

## Использование дополнительной батареи

### Примечание:

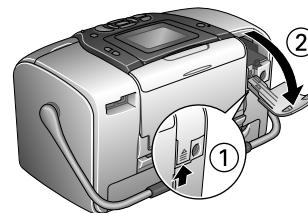
- ❑ Батарею необходимо устанавливать после установки первого картриджа для фотопечати и после прокачки чернил.
- ❑ При использовании батареи невозможно сохранять данные на карте памяти или на внешнем устройстве. Чтобы сохранить данные, подключите к PictureMate адаптер переменного тока.
- ❑ При копировании данных с компьютера на карту памяти проверьте заряд батареи. Если заряд батареи заканчивается, копирование будет прервано и на карте памяти могут остаться поврежденные данные.

Инструкции по безопасности при использовании батареи см. в разделе «При использовании дополнительной батареи» на стр. 3.

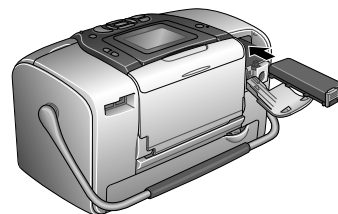
## Установка батареи

Для установки батареи сделайте следующее.

1. Удостоверьтесь, что PictureMate выключен.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от принтера.
3. Откройте отсек для батареи.

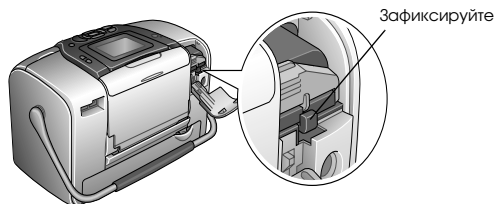


4. Вставьте батарею в отсек до фиксации, как показано ниже.



**Примечание:**

Протолкните батарею в отсек так, чтобы она зафиксировалась на месте.

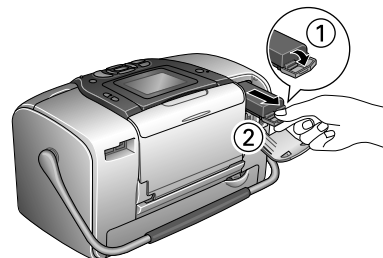


5. Закройте крышку отсека для батареи.

## Извлечение батареи

1. Удостоверьтесь, что PictureMate выключен.
2. Откройте отсек для батареи.

3. Нажмите на защелку и выньте батарею.





4. Закройте крышку отсека для батареи.

## Зарядка батареи

После установки зарядите батарею с помощью адаптера переменного тока.

1. Убедитесь, что батарея установлена.
2. Подсоедините шнур питания и адаптер переменного тока, затем подключите PictureMate к источнику питания.

Индикатор питания мигает во время зарядки, когда PictureMate выключен. Когда батарея полностью зарядится, индикатор питания погаснет.

Если во время зарядки PictureMate включен, на ЖК-дисплее мигает значок . Когда батарея полностью заряжена, появляется значок .




**Примечание:**

*Батарея может зарядиться неправильно, если температура окружающей среды не соответствует техническим требованиям.*

## Проверка состояния батареи

### Работа с ЖК-дисплеем

Состояние батареи всегда отображается в правом верхнем углу ЖК-дисплея.

| Значок  | Состояние   |
|---|---|
|  | Низкий заряд батареи  |
|  | Заряд батареи заканчивается. Зарядите батарею с помощью адаптера переменного тока |
|  | Батарея заряжается  |

## Производительность батареи

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Продолжительность зарядки            | Около 2,5 часов до максимума  |
| Продолжительность непрерывной печати | Около 90 минут                |
| Количество отпечатков                | Около 50 листов (10 × 15 см)* |

\* При печати с карты Memory Stick с полностью заряженной, новой батареей при комнатной температуре. Количество листов зависит от наличия карты памяти, объема данных и прочих условий.

## Автоматическое выключение питания

Когда PictureMate работает от дополнительной батареи, питание автоматически выключается после 15 минут простоя для экономии заряда батареи.

**Примечание:**

*Если вставлена карта памяти и PictureMate подключен к компьютеру, питание не выключается автоматически.*



# Характеристики принтера

## Характеристики принтера

### Принтер

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Размеры</b>                  | Хранение<br>Ширина: 256 мм<br>Глубина: 154 мм<br>Высота: 167 мм                                   |
|                                 | Печать<br>Ширина: 256 мм<br>Глубина: 305 мм<br>Высота: 167 мм                                     |
| <b>Область печати</b>           | Печать с полями: поля шириной 3 мм по всем сторонам бумаги<br>Печать без полей: поля шириной 0 мм |
| <b>Емкость лотка для бумаги</b> | 20 листов   |
| <b>Вес</b>                      | 2,8 кг без батареи и картриджа для фотопечати   |

## Электрические характеристики

### Номинальные характеристики

#### Принтер

|      |                                     |                          |
|------|-------------------------------------|--------------------------|
|      | Работа от адаптера переменного тока | Работа от батареи        |
| Вход | 20 В пост. тока, 1,6 А              | 14,4 В пост. тока, 1,4 А |

#### Адаптер переменного тока

|        |   |
|--------|---|
| Модель | A361H   |
| Вход   | 100–240 В перем. тока, 50–60 Гц, 0,8–0,4 А, 42 Вт |
| Выход  | 20 В пост. тока, 1,68 А                           |

## Работа от адаптера переменного тока

|  |                    | Когда не заряжается дополнительная батарея |  | Во время зарядки дополнительной батареи  |  |
|--|--------------------|--|--|--|--|
|  |                    | Входное напряжение 100-120 В перем. тока   | Входное напряжение 220-240 В перем. тока | Входное напряжение 100-120 В перем. тока | Входное напряжение 220-240 В перем. тока |
| Потребляемая мощность при использовании адаптера переменного тока            | Непрерывная печать | Около 13 Вт                                | Около 14 Вт                              | Около 30 Вт                              | Около 30 Вт                              |
|  | В спящем режиме    | Около 5,0 Вт                               | Около 5,5 Вт                             | Около 27 Вт                              | Около 28 Вт                              |
|  | В режиме ожидания  | Около 0,7 Вт                               | Около 1,0 Вт                             | Около 26 Вт                              | Около 27 Вт                              |
| Входной ток при использовании адаптера переменного тока (непрерывная печать) |                    | 0,4 А                                      | 0,2 А                                    | 0,7 А                                    | 0,4 А                                    |

## Характеристики окружающей среды

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Температура</b> | <p>Работа:<br/>от 10 до 35° С</p> <p>Хранение:<br/>от -20 до 60° С</p> <p>1 месяц при 40° С<br/>120 часов при 60° С</p> |
| <b>Влажность</b>   | <p>Работа:<br/>от 20 до 80% относит. влажности</p> <p>Хранение:***<br/>от 5 до 85% относит. влажности</p>               |

\* Хранение в транспортной таре

\*\* Без конденсации

## Встроенные слоты для карт памяти

|                              |   |   |
|------------------------------|---|---|
| <b>Слоты для карт памяти</b> | Слот для карты памяти CF Type II                      | Совместим со спецификацией «CF+ and CompactFlash Specification 1.4»   |
|                              | Слот для карты памяти SmartMedia                      | Совместим со стандартом «SmartMedia Standard 2003»  |
|                              | Слот для карт памяти Memory Stick/<br>MemoryStick PRO | Совместим со стандартом «Memory Stick Standard version 1.3»<br><br>Совместим со спецификациями «Memory Stick Standard Memory Stick PRO Format Specifications version 1.0» |
|                              | Слот для карт памяти SD/<br>MMC                       | Совместим со спецификациями «SD Memory Card Specifications / PART1. Physical Layer Specification Version 1.0»<br><br>Совместим со стандартом «MultiMediaCard Standard»    |
|                              | Слот для карты памяти xD-Picture                      | Совместим со спецификацией «xD-Picture Card Card Specification Version 1.20»  |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Совместимые карты памяти</b> | CompactFlash<br>SmartMedia*<br>Memory Stick<br>Memory Stick PRO<br>Memory Stick Duo**<br>Memory Stick PRO Duo**<br>MagicGate Memory Stick<br>MagicGate Memory Stick Duo**<br>Microdrive<br>SD (Secure Digital) Card<br>MultiMediaCard<br>miniSD card**<br>xD-Picture Card<br>xD-Picture Card Type M |
| <b>Требования к напряжению</b>  | 3,3 В<br>3,3 В или 5 В комбинированное использование<br>Макс. ток 500 мА  |

\* Максимальный объем 128 МБ.

\*\* Необходим адаптер.

## Картридж для фотопечати

Картридж для фотопечати PictureMate (T557)

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Цвет</b>                  | Черный, голубой, пурпурный, желтый, красный и синий                         |
| <b>Срок службы картриджа</b> | До 6 месяцев после вскрытия упаковки при 25° C                              |
| <b>Температура</b>           | Хранение:<br>от -20 до 40° C<br>1 месяц при 40° C<br>Заморозка: *<br>-11° C |

\* Чернила оттаивают и годны к употреблению приблизительно через 3 часа хранения при температуре 25° C.

## Внешние запоминающие устройства

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Возможность подключения</b> | Спецификация USB версии 1.1*<br>Скорость передачи в битах: 12 Мб/сек (полноскоростное устройство)<br>Тип разъема: USB серии А<br>Кодирование данных: NRZI<br>Рекомендуемая длина кабеля: не более 1,8 метров |
|--------------------------------|--|

\* Поддерживаются не все устройства USB. Подробности вы можете узнать в региональной службе поддержки.

## Соответствие стандартам и допускам

### Принтер

Модель для США:

Безопасность ULL60950-1  
CSA No. 60950-1

Электромагнитная совместимость FCC часть 15 подраздел В класс В  
CSA C108.8 класс В

Модель для Европы:

Электромагнитная совместимость Директива об электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС

EN 55022 класс В

EN 55024

Модель соответствует требованиям нормативных документов ГОСТ Р 51318.22-99 (Класс В), ГОСТ Р 51318.24-99, ГОСТ Р МЭК 60950-2002, ГОСТ 26329-84 (Пп. 1.2, 1.3.), ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99.

Модель для Австралии:

Электромагнитная совместимость AS/NZS CISPR22 класс В

## **Адаптер переменного тока**

### Модель для США:

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Безопасность                      | UL 60950-1<br>CSA C22.2 No.60950-1                     |
| Электромагнитная<br>совместимость | FCC часть 15 подраздел В класс В<br>CSA C108.8 класс В |

### Модель для Европы:

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Безопасность                      | Директива о низком<br>напряжении 72/23/ЕЕС<br>EN60950-1  |
| Электромагнитная<br>совместимость | Директива об электромагнитной<br>совместимости 89/336/ЕЕС<br>EN55024<br>EN61000-3-2<br>EN61000-3-3 |

### Модель для Австралии:

|                                   |                        |
|-----------------------------------|------------------------|
| Безопасность                      | AS/NZS 60950.1         |
| Электромагнитная<br>совместимость | AS/NZS CISPR22 класс В |

---

# Предметный указатель

## A-Z

Bluetooth, 39, 73  
адаптер для фотопечати, 8  
Double (Два), 23  
DPOF (Digital Print Order Format), 20—23  
Exif Print, 29  
Half Page (1/2 листа), 22—24  
JPEG, 9  
Layout (Режим), 43  
Memory Stick, 12  
Microdrive, 12  
MiniSD card, 12  
MMC (MultiMediaCard), 12  
Nozzle check (Проверка дюз), 58, 60  
P.I.F., 19—20, 31  
PDA печать, 39  
PhotoEnhance, 29  
Photo ID (Фото ID), 23  
PIM (PRINT Image Matching), 8, 29  
PicBridge, 8, 37  
PictureMate PicturePack, 73  
PRINT Image Matching, 8, 29  
SD (Secure Digital) card, 12  
SmartMedia card, 12  
TIFF, 9  
USB DP (USB Direct Print), 8, 37  
xD Picture Card, 12

## A

Автоматическая коррекция фотографий, 29

## Б

Батарея  
использование, 74—76  
покупка, 73  
Бледные изображения, 69  
Боковая направляющая, 11  
Бумага  
замятие, 70  
лоток, 10  
покупка разных видов, 73  
проблемы подачи, 69—70

## В

Выберите фотографии, 14—23  
Выбранные фотографии  
печать, 15—17  
Включение принтера, 12  
Внешнее устройство, 32—34, 35—38  
Все фотографии  
печать, 15

## Д

Дата  
печать, 24—25  
поиск фотографий, 17—18  
Диапазон фотографий, 16—17  
Диск ZIP  
печать, 35—36  
сохранение файлов, 32—34  
Дисковод  
внешний, 32—34, 35—38  
Документация, 9  
Драйвер, 55—57  
Дюзы  
прочистка, 58—60

## Ж

ЖК-дисплей  
контраст, 53  
сообщения, 64

## З

Забитые дюзы, 58—60  
Замена картриджа для фотопечати, 44—48  
Замятие  
бумага, 70

## **И**

- Изображение
  - качество, 28—30, 68—69
  - форматы, 9
- Индексная страница, 23
- Исправление фотографий, 28—30

## **К**

- Кабель USB, 35—37, 49
- Кадрирование фотографий, 27
- Калибровка печатающей головки, 61—62
- Камера
  - выбранные фотографии (DPOF), 20
  - печатать, 37
- Карта памяти
  - адаптер, 12
  - вставка, 12
  - проблемы, 64, 68
  - совместимость, 12, 79
  - типы, 12, 79
  - удаление, 13
- Картридж для фотопечати
  - замена, 44—48
  - инструкции по безопасности, 5
  - покупка, 73
  - уровень чернил, 44
- Качество, 28—30, 68—69
- Кнопка Оп (Вкл.), 12
- Компакт-диск
  - печатать, 35—36
  - сохранение файлов на, 32—34
- Контраст ЖК-дисплея, 53

- Копирование фотографий, 32—34
- Коррекция фотографий, 28—30

## **М**

- Макет, 71
- Масштаб, 27
- Миниатюры, 23

## **Н**

- Настройка собственных значений
  - по умолчанию, 54
- Настройки
  - параметр, 51—54
- Небольшая фотография, 30
- Небольшое изображение, 30
- Неправильные цвета, 69
- Несколько фотографий
  - печатать, 15—16

## **О**

- Обслуживание, 58—62
- Отмена параметров, 54
- Отсутствующие цвета, 69
- Очистка принтера, 63

## **П**

- Папка, 35—36
- Параметры PictureMate, 51—54
- Параметры прямой печати, 37—38
- Печать даты и времени, 24—25
- Печатающая головка
  - калибровка, 61—62
  - прочистка, 58—60
- Показ слайдов, 31
- Поля, 22—23, 71
  - выбор, 22—23
  - неправильные, 71
- Порт EHT/IF, 32—34
- Последовательность фотографий, 16—17
- После печати, 52
- Приемный лоток, 10
- Пробелы в изображении, 69
- Проблемы
  - замятие бумаги, 70
  - карта памяти, 68
  - качество печати, 68—69
  - качество фотографий, 68—69
  - отсутствующие цвета, 69
  - подача бумаги, 69—70
- Проблемы с качеством печати, 68—69
- Проблемы установки, 67
- Прокачка чернил, 67
- Прочистка печатающей головки, 58—60
- Пустые страницы, 71
- Путешествие, 49

## **Р**

Разрешение, 9  
Рамка, 19—20, 31  
Распывчатые отпечатки, 68—69  
Расходные материалы, 73  
Режим, 22—23  
Режим отображения, 51—52  
Резервное копирование фотографий, 32—34  
Руководство пользователя, 9  
Ручка, 10

## **С**

Съемный диск  
    печать, 35—36  
    сохранение файлов на, 32—34  
Сброс, 54  
Сепия, 26  
Смазанные чернила, 68—69  
Сообщения об ошибках, 64  
Состояние  
    картридж для фотопечати, 44  
Состояние картриджа, 44  
Сотовый телефон  
    печать, 39  
    улучшение фотографий, 30  
Сохранение файлов фотографий, 32—34  
Список адресов, 23

## **Т**

Техническая поддержка, 72  
Транспортировка PictureMate, 49

## **У**

Удаление  
    карта памяти, 13  
    картридж для фотопечати, 44  
Улучшение фотографий, 28—30  
Упаковка PictureMate, 49  
Установка ПО, 55—57  
Устранение неполадок, 64—71  
Устройство  
    внешнее, 32—34, 35—38  
Уход за PictureMate, 58—62

## **Ф**

Форматы файлов, 9  
Фотографии без полей, 22—23  
Фотография  
    кадрирование, 27  
    качество, 28—30, 68—69  
    копирование, 32—34  
    сохранение, 32—34  
    форматы, 9

## **Ц**

Цвет  
    проблемы, 69  
    эффекты, 26

## **Ч**

Чернила, см. «Картридж для фотопечати»  
Черно-белая печать, 26

## **Ш**

Шнур питания, 49  
Шум  
    PictureMate, 67

## **Я**

Язык, 53